50X1-HUM



# Gruß und Dank unseren Frauen

Glückwunsch der Parteileitung der SED zum Internationalen Frauentag

Zum 8. März, dem internationalen Kampf- und Feiertag der friedliebenden Frauen, spricht die Parteileitung allen Frauen und Mädchen die herzlichsten Grüße und Glückwünsche aus.

Allen Frauen und Mädchen, die für die Erhaltung des Friedens, die Wiedervereinigung unserer Vaterlandesund die Erfüllung unserer Betriebspläne ihre ganze Kraft einsetzen, gilt unser tief empfundener Dank.

unser use emptundener Dank.
Unsere Frauen und Mädchen haben bewiesen, daß sie einen entscheidenden Anteil an der ständigen Aufwärtsentwicklung unseres Betriebes und unserer Republik und damit an der Schaffung eines besseren, schöneren Lebens haben.

neren Lebens naben.

So hervorragende Frauenbrigaden wie die der Kolleginnen Kubsch und Ziolkowski, der Abteilung Massenbedarfsgüter haben im Wettbewerb mit dazu beigetragen, daß sich die Arbeitsproduktivität und Qualität unserer Erzeugnisse erhöhte.

sercr Erzeugnisse erhöhte.

Der Frauenausschulg unter Leitung
der Kollegin Kargus setzte sich digfür ein, das für unsere berufstätigen
Frauen Erleichierungen geschaffen
wurden, so daß ihnen mehr Zeit zu
ihrer eigenen Qualifizierung blieb.

An unserer technischen Betriebsschule qualifizieren sich Kolleginnen. Die Genossin Kupsch qualifizierte sich als Montiererin zur Brigadierin und ist jetzt dabei, sich zur TAN-Bearbeiterin zu qualifizieren. Bei der Neuwahl der Betriebsgewerkschaftsleitung wurden zahlreiche Kolleginnen von ihren Gruppen und Abteilungsgewerkschaften als Funktionäre gewählt.

Die Kollegin Helene Schulz wurde als Mitglied der BGL gewählt und hat damit eine entscheiderde Verantwortung bei der allseitigen Interessenvertretung unserer Kolleginnen.

Dank der Tatsache, daß ur sere Regierung zahlreiche Gesetzte im Interesse unserer Frauen erlassen hat, arbeiten heute die Kolleginnen Ruth Menz. Brigitte Richter, Anneliese Brettschneider und Eva-Maria Ksoll gleichberechtigt mit ihren männlichen Kollegen als Ingenieure in unserem Betrieb. Das zeigt, daß unser Staat der Arbeiter und Bauern ein für allemal Schluß gemacht hat mit der Unterdrückung der Frau und die Garantie dafür schuf, daß sie gleichberechtigt im gesellschaftlichem und beruflichen Leben schaffen kann.

Anders ist es in Westdeutschland. Obwohl auch hier viel von der Gleichberechtigung der Frau gesprochen wird, wird sie nach wie vor für dieselbe Arbeit niedriger entlohnt als ihre mänalichen Kollegen.

lohnt als ihre männlichen Kollegen.
Nach wie vor versucht man, die
Frauen vom gesellschaftlichen und
politischen Leben fernzuhalten. Man
verlangt aber von ihnen, daß sie bedingungslos ihre Söhne und Männer
ten faschistischen Generälen in der
NATO-Arnice als Kanonenfutter zur
verfügung stellen. Unsere Mütter
haben die Gewißheit, daß ihre Kinder in unseren Schulen. Lehrwerkstätten. Fach- und Hochschulen im
Geiste des Humanismus und Patriotismus zur Liebe und Achtung gegenüber anderen Völkern erzogen
werden.

werden.

Sie werden nicht durch Schmutzund Schundliteratur, schlechte Filme
und andere Abarten ler "merikanischen Kulturbarbare, abgestumpft
und für die Schlachtfelder reif gemacht. Unsere Frauen und Müdchen
sind gegen den Krieg, sie sind aber
durchaus dafür, daß ihre Männer und
Söhne mit der Waffe in der Hand in
den Reihen unserer Nationalen
Volksarmee unseren Aufbau und den
Frieden schützen, wie zum Beispiel



So, wie auf unserem Bild, werden auch in diesem Jahr unsere Frauen ihren Ehrentag feiern

## Kollege Prieß wieder Vorsitzender

In einer Mitgliedervollversammlung der Betriebssektion der Kammer der Technik wurde der Rechenschaftsbericht über die geleistete Arbeit gegeben und der Vorstand neu gewählt.

y y to district forms of the Steam of the St

diese Zahlen schon zur Kenntnis gelangten und das er in absehbarer Zeit etwas darüber sagen wird.)

Bei der Aufsteilung der Kandidaten für den neuen Vorstand ließen sich die Mitglieder davon leiten, daß er ete unsere Jungmeime re mehr alt sichten Matarbeit in der Betriebssektion hermigezogen werden se 2010/11/18 : CIA-RDP81-01043R001000240015-4



Auch bei Ernteeinsätzen zeichneten sich unsere Frauen und Mädchen aus

#### Neue Parteileitung wurde gewählt

Am Sonnabend, dem 2. März 1957. wurde auf einer Vollversammlung der Betriebsparteiorganisation der der Betriebsparteiorgamsaum der SED Rechenschaft über die im vergangenen Jahr geleistete Arbeit abgelegt und die neue Parteileitung gewählt. Der Genosse Willi Pöge hielt erneut das Vertrauen der Mit-glieder und der gewählten Leitung. Er wird auch in diesem Jahr 1. Sekretär unserer Grundorganisation sein. Zu seinem Stellvertreter wurde der Genosse Terwedo gewählt. Die weiteren Leitungsmitglieder sind Dr. Wandel, Köster, Kerber, Lieckfett, Mcier, Bernhauf, Georg Müller, Pospiech und die Genossinnen Kaltenhauser, Starke Fischbach und tenhauser, Starke, Fischbach und

Volksarmee unseren Aufbau und den Frieden schützen, wie zum Beispiel die Kolteninnen Heickerrodt, Klesel, Kargus sowie Klatt und andere,

Unsere Frauen und Mädehen sind auch in unserem Betrieb zu einer Kraft geworden, die entscheidenden Anteil an unseren wirtschaftlichen, gesellschaftlichen und politischen Er-folgen haben.

ioigen haben.
Viele von ihnen wurden für gute gesellschaftliche und fachliche Arbeit ausgezeichnet, wie zum Beispiel die Kollegin Sophie Ruland, die vom Deutschen Friedensrat am 7. Februar mit der Friedensmedaille zeichnet wurde.

Ihnen allen gilt heute unser Dank und unsere Anerkennung. Seite an Seite mit unseren Frauen und Mäd-chen wird es uns gelingen, den Sozi-alismus aufzubauen.

Seite an Seite mit unseren Frauer Seite an Seite mit unseren Frauen und Mädchen werden wir das Leben unserer Kinder, unserer Jugend und unser eigenes behüten, indem wir schonungslos gegen die Wehrpflicht in Westdeutschland und die aggressiven Ziele der NATO und damit gen den genolanten dritte Weltbeiser gen den geplanten dritten Weltkrieg

Wir sind für gleiches Recht der Frauen auch in Westdeutschland, Es lebe der Internationale Frauentag!

beit gegeben und der Vorstand neu gewählt.

Als erster Vorsitzender wurde de Als erster Vorsitzender wurde der Kollege Prieß wieder gewählt, als Stellvertreter der Kollege Ulrich Genz, als Sekretär der Kollege Kämpfe und als technischer Bericht-erstatter der Kollege Gladbach, Kol-lege Prieß gab den Rechenschaftsbe-richt, danach hat sich im vergange-nen Jahr der Stand der Mitglieder von 51 auf 115 erhöht. Die Gliede-rung der Sektion zur beier. von 51 auf 115 erhöht. Die Gliederung der Sektion zur besseren Betreuung wurde erfolgreich abgeschlossen und in den einzelnen Fachschtonen gebildet. Acht Vorträge wurden im vergangenen Jahr von der Kammer der Technik durchgeführt, bei denen die Beteiligung zwischen 30 und 160 Werksangehörigen je Vortrag lag, Auch die Gewerkschaft wurde durch die Kammer der Technik unterstützt, indem Mitglieder bei den gewerkschaftlichen Bildungsabenden als Lektoren wirkten. Neben den zweifelhaft pesitenen die stützt, indem Mitaljieder bei den ge-werkschaftlichen Bildungsabenden als Lektoren wirkten. Neben den zweifelhaft positiven Erfolgen, die unsere Betriebssektion der KdT auf-zuweisen hat, ging aber aus dem Re-chenschaftsbericht hervor, daß nich-chenschaftsbericht hervor, daß nich-tenschaftsbericht hervor, daß nich-tenschaftsbericht hervor, daß nich-kleist werden konnten. So wurden z. B. die Exkursionen in an-dere Betriebe nicht wie vorgesehen durchgeführt. Unbefriedigend ist auch der Stand der Ingenieurkonten. Es wurden zwur seehs abgeschlossen. Es wurden zwar sechs abgeschlossen aber bisher erfolgte noch keine Endauswertung.

auswertung.

In der Aussprache über den Rechenschaftsbericht und das Arbeitsprogramm für 1957 kam zum Ausdruck, daß zweifellos Erfolge in der Arbeit zu verzeichnen sind, daß aber mehr Wert darauf gelegt werden muß, diese Erfolge unter Angabe des Nutzens, der für den Betrieb entstanden ist, aufzuzeigen, Kollege Dr. Wilhelmi ging ebenfulls durauf ein und stellte fest, daß die der Werkleitung übergebenen technischen Kennziffern zwar von der Kammer der Technik erarbeitet wurden, bis heute aber noch nicht feststeht, was damit geschehen ist und wie sie sich auf den Betrieb auswirken. (Eine Rücksprache mit dem Werkleiter ergab das ihn

Bei der Ausstellung der Kandida-ten für den neuen Vorstand ließen sich die Mitglieder davon leiten, daß sich die Mitglieder davon leiten, daß gerade unsere Jungingenieure mehr zur aktiven Mitarbeit in der Betriebssektion herangezogen werden müssen. Die Kritik am neuen Arbeitsplan, daß in ihm mehr konkrete Probleme, die im Betrieb vordringlich zu lösen sind, festgelegt sein müßten, wurde im Schußwort durch den Kollegen Prieß dahlingehend besantwortet daß diese Bebebende bestehen. uch Kollegen Frieh Ganingenend be-antwortet, daß diese Probleme durch die Werkleitung und den Techn. Rat an die Sektion herungetragen wer-den müssen bzw. das sich die Ar-beitsgruppen selbst die zu lösenden Aufgaben stellen müßten.

Die Versamnlung war getragen vom Willen der Mitglieder der KdT durch ihre Tätigkeit den Betrieb und unsere DDR weiter zu helfen. Da das nur möglich ist, wenn der Frieden erhalten bleibt, unterzeichneten alle Mitglieder der KdT, wie aus dem Rechenschaftsbericht hervorgeht, den Aufruf der Ingenieure und Kon-Aufruf der Ingenieure und Kon-strukteure von Hennigsdorf der sich an alle Friedensfreunde richtete.

#### Hundert Stunden Ernteeinsatz

Die Kollegen der Gewerkschaftsgruppe Damerow der AGL 5 verpflichteten sich, in diesem Jahr 100 Stunden bei der Einbringung der Ernte zu helfen.

Diese Verpflichtung ist bestimmt

nachahmenswert, jedoch muß BGL schnellstens dafür sorgen, ein Patenschaftsvertrag mit d LPG abgeschlossen wird.

#### 1× Silber und 12× Bronze

Bei einem Leistungsschießen der Motorradsparte erwarb der Kamerad Dieter Stegemann das Silberne Schießabzeichen und 12 Kameraden das Schießabzeichen in Bronze.

#### Mit Friedensmedaille auspezeichnet

Die Genossin Sophie Pahland

## Erster Entwurf des BKV nicht gebilligt

Der erste Entwurf des BKV 1957 Der erste Eniwuri des DEV 1897 wurde durch Werkleitung und Be-triebsgewerkschaftsleitung in seiner Fassung nicht gebilligt, da in ihm keine konkreten Mußnahmen zu keine konkreien Maßnahmen zur Steigerung der Arbeitsproauktivität im Rahmen der 45-Stunden-Woche

nthalten waren. Deshalb wird ein zweiter Entwurf

wurde für ihre hervorragende Tätig-keit im Ortsfriedensrat Stahnsdorf vom Deutschen Friedensrat mit der Friedensmedaille ausgezeichnet.

erarbeitet und in den Abteilungen bl., zum 12. März 1957 noch einmal dis-kutiert. Am 14. März 1957 schließen wir deshalb unseren Betriebskollektivvertrag ab. Der BKV ist das beste Hilfsmittel zur Erfüllung unserer Pläne bei der Aufgabenstellung in zweiten Jahr des zweiten Fünfjahr-planes. W. Schulz

# Frühjahrsmesse soll Export steigern

Wie zu jeder Frühjahrsmesse be-Wie zu jeder Frühjahrsmesse beteiligt sich auch diesmal wieder unser Betrieb an der technischen Messe in Leipzig. Unser Messestand befindet sich in der Halle 15 (frühere Halle X). Auf einer Standfläche von tewa 165 qm stellen wir innerhalb der Kollektivschau "Reglersträßeinen großen Teil unserer bereits bekannten Geräte und Anlagen aus.

kannten Geräte und Anlagen aus. Ein Hauptanziehungspunkt bildet in diesem Jahr ein Teil der Regler-und Überwachungsanlage des Ob-jektes Espenhain, sowie der Modell-regelkreis mit Erläuterungstafein. Daneben werden auf dem Reglersek-tor erstmälig Transmitter, Schnell-übertrager usw. ausgestellt. Auf dem Gebiete der Schwingungs-technik zeigen wir die bereits be-

Auf dem Gebiete der Senwingungs-technik zeigen wir die bereits be-kannte Auswuchtmaschine AM 10, Radauswuchtmaschine, den Schwing-tisch 1000 Hz, sowie die neuen ver-einheitlichten Rütteltische 20–80 bzw. 300 Hz.

Die Exponate für die Geophysik sind Feldwaagen in verbesserter konstruktiver Ausführung sowie ein

Da die Geräte auf dem nautischen

Sektor unserem in- und ausländischen Kundenkreis weitgeliendst bekannt sind, verziehten wir auf das Sortiment und stellen lediglich als interessanteste Objekte den Kugel-bemaß den Handstauerannara mit interessanteste Objekte den Ku kompaß, den Handsteuerapparat elektrischem Maschinentelegrafen und den Tischkompaß aus.

In einer Vitrine werden sich die bereits bekannten Massenbedarfs-güter wie Tachometer, Fahrrad-scheinwerfer, Mopedscheinwerfer und Kilometerzähler dem Besucher präsentieren.

Unser Zweigwerk Brieselang stellt Unser Zweigwerk Brieselang stellt im wesentlichen elektrische Meßge-rätte aus, unter denen der 12spurige Mcßplatz das größte Interesse in breiten Kreisen finden wird. Dane-ben werden die bereits seit längerer Zeit gefertigten Spiegelgalvanometer sowie Lichtmarkengalvanometer und Koordinatenschwiben gegrieft. Koordinatenschreiber gezeigt.

Wie für den gesamten Außenhan-del der DDR besteht auch auf dieser Frühjahrsmesse für das Standperso-nal unseres Betriebes die große Auf-gabe, nicht nur die vorhandenen Handelsbeziehungen weiter auszu-bauen, sondern auch in Ausweitung

inserer Exportverpflichtungen neue Länder als Käufer zu gewinner

Der zweite Fünfjahrplan sieht eine xnortsteigerung von 70% vor. wo-Det zweite Funljahrplan sieht eine Exportsteigerung von 70% vor, wo-bei gerade unserem Betrieb auf dem Sektor der Betriebsmeß-, Steue-rungs- und Regelungstechnik im Zuge der Automatisierung große Aufgaben bevorstehen.

Aufgaben bevorstehen.
Jedoch soll hierbei die Wichtligkeit
unserer Exportaufträge auf dem Gebiet der Schwingungstechnik nicht
unerwähnt bleiben. Gerade auf diesem Sektor haben sich unsere Exportaufträge von Jahr zu Jahr erhöht, was ein Beweis für die Qualität unserer Geräte und die Leistungsfähigkeit unseres Betriebes darstellt.

Es gilt neben der Verstärkung unserer Handelsbeziehungen zum demokratischen Lager auch im Rahmen der Koexistenz Exportgeschäfte mit dem kapitalistischen schaftsgebiet abzuschließen.

Der Handel zwischen dem demokratischen und dem kapitalistischen Lager stellt ein wichtiges Bindeglied dar und dient dazu, den Frieden in der Welt zu festigen. Bürger

# Die Erfüllung unseres Beíriebsplanes im Jahre 1956

Für das Jahr 1956 wurden unserem Betrieb folgende Hauptaufgaben ge-stellt:

- 1. Steigerung der Produktion (zu IAP) um 11.3%.
- 2. Steigerung der Arbeitsproduktivität.
  - a) Bei Beschäftigten im Produktionsbereich um 10<sup>8</sup>/<sub>9</sub>;
  - b) bei Produktionsarbeitern um 7.1%.
- 3. Senkung der Selbstkosten der ver-

gleichbaren Ist-Produktion um

- 4. Erzielung einer Akkumulation von 13,4% des Umsatzes zu IAP. 5. Erzielung
- Erzielung einer Umschlagsge-schwindigkeit der Umlaufmittel von 3.13%.

Diese Hauptaufgaben stellten an alle Werktätigen, an Werkleitung. Gewerkschaft und Betriebsparteior-ganisation große Anforderungen

Wie wurden sie erfüllt?

### Sieigerung der Produktion

Die Produktionssteigerung erreichte gegenüber dem Vorjahre
15,2% Der Plan der Warenproduktion (IAP) wurde damit zu 103,5%
erfüllt. Durch große Schwierigkeiten
in der Materialbeschaffung stand
der Produktion oftmals nicht die erforderliche Durchlaufzeit zur Verfügung. Die Überwindung der Engpässe gelang jedoch durch die Erfolge
der abgeschlossenen Wettbewerbe.
Allerdings wurde noch keine wesentlich größere Stetigkeit des Ausstoßes
erreicht als in früheren Jahren. Der
Produktionsausstoß lag nach wie vor
am Jahresende, an allen vier Quartalsenden und jeweils am Monatsende erheblich über dem Durchschnitt. So war beispielsweise nur
im Januar und Dezember der Ausstoß nach zwei Dekaden höher als er
schon in der ersten Dekade hätte
sein müssen. Die Erfüllung der Planpositionen "automatische Temperatur- und Druckregler" und "Navigationsgeräte" wurde nicht erreicht.
Auf die Reglerproduktion wirkte
tie Annullierung von etwa 950 TDM Produktionssteigerung er-

Auf die Reglerproduktion wirkte die Annullierung von etwa 950 TDM

Aufträgen ein. was auch zu einer Verminderung des Vorlaufes fertigungsreifer Projekte von sechs auf ein bis zwei Monate führte. Auch konnten die Schwierigkeiten in der Beschaffung von Grauguß und Einbauteilen nicht überwunden werden. Bei den Navigationsgeräten konnte der Ausfall durch Fehlen von Aufträgen für Schiffsführungsgeräte. besonders im I. Quartal, nur zum Teil sonders im I. Quartal, nur zum Teil durch Vorziehen anderer nautischer Erzeugnisse ausgeglichen werden.

Die Erfüllung des Planes der Massenbedarfsgüterfertigung war nach Annullierung der Aufträge für Mo-ped-Scheinwerfer mit Tachometern nur durch überplanmäßige Fertigung anderer Massenbedarfsgüter möglich. Dadurch entstanden Überplanbe-stände im Fertiglager.

Ein Ausgleich der Rückstände bei Reglern und Navigationsgeräten er-folgte durch Übererfüllung der Planpositionen Außenmontage teile, Reparatur- und Lohnarbeiten.

#### Sieigerung der Arbeitsproduktivität

Die Arbeitsproduktivität erreichte 1956 für Beschäftigte im Produktionsbereich 113,9% von 1955; das heißt, die Planaufgabe wurde mit 108,6% erfüllt. Die Arbeitsproduktivität der Produktionsarbeiter erreichte 1956 109,8% von 1955; das heißt, diese Planaufgabe wurde mit 102,5% erfüllt. Somit ist dem ökonomischen Grundsatz, daß die Arbeitsproduktivität der Gesamtbeschäftigten schneller steigen muß, als jene der Produktionsarbeiter, voll entsprochen worden.

Im gleichen Zeitraum stieg der Durchschnittslohn der Beschidtigt im Produktionsbereich um 6,2% und jener der Produktionsarbeiter um 6,3%; das heißt, die Produktivität stieg in beiden Fällen schneller als der Durchschnittslohn,

Diese Erfolge wurden erzielt, ob-wohl der Plan der technisch-organi-satorischen Maßnahmen erst gegen Jahresende fertiggestellt wurde und Jahresende fertiggestellt wurde und seine systematische Durchführung erst jetzt ernsthaft in Angriff ge-nommen wird. Sehr günstig auf die Steigerung der Arbeitsproduktivität haben sich der Übergang zu wirt-schaftlicheren Losgrößen als in den Vorjahren und die Einführung des Leistungslohnes in der Außenmon-tage ausgewirkt.

Ein Teil der Steigerung der Brut-pro belangtat erricht geloch auch

Grundmaterials (einschließlich der Kooperation) an unserer Gesamtlei-stung, Während dieser 1955 40% der Gesantkosten betrug, erreichte er 1956 bereits 45,7%.

250 TDM. Wenn wir die bei der Kooperation erzielten Einsparungen gegenüber den Verrechnungspreisen der auswärtigen Fertigung absetzen, verbleibt immer noch eine Plankostenüberschreitung von 23 TDM. Was eine Erfüllung der geplanten Selbst-kostensenkung von 92,7% ergäbe.

kostensenkung von 122,17% ergaue.

Eine Kostenüberschreitung trat ausschließlich bei den Gemeinkosten auf, während bei Material und Lohn Einsparungen zu verzeichnen waren. Allein die Betriebsgemeinkosten sind um etwa eine Million DM überschritten. Nach restloser Aufschlüsselung der Planzahlen und einigen Umstellungen in der Betriebsabrechnung werden 1937 größere Planüberschreitungen einzelner Kostenstellen analisiert und den Verantwortlichen

unter Angabe der Belege mitgeteilt

unter Angabe der Belege mitgeteilt werden.
Erhebliche Plankostenüberschreitungen nach Kostenarten bestehen bei Hilfsmaterial, fremden Hilfsleistungen, Zuschlägen und sonstigen Geldausgaben; nach Kostenträgern bei Moped-Tachometern, Fahrradtachometern, Moped-Scheinwerfern mit Tachometern, Rütteltischen 300, 600 und 1000 Hz. Letzteren Überschreitungen stehen außerplanmäßige Selbstkostensenkungen von je über 50 TDM bei Fahrradlampen mit Tachometern, Reifenauswuchtmaschinen, Schiffsführungsgeräten, Reglerschränken und Regler-Fremdgeräten sowie Ersatzteilen gegenüber. Die Überschreitungen überstiegen diese Senkungen jedoch um etwa 250 TDM.

#### Akkumulation erreichte 13.7 % des Ist-Umsatzes

Die Akkumulation erreichte 13,7% des Ist-Umsatzes zn 1AP. Die geplante Produktionsabgabe und das geplante Betriebsergebnis, zusammengenommen, wurden zu 104,4% erreicht. Das geplante Betriebsergebnis wurde um rund 380 TDM übergefüllt. Das Betriebsergebnis unskhoß sowohl positiv wie negativ wirkende Faktoren. Zu ersteren zählten die Materialpreisabweichungen; sowohl in der Materialversorgung als auch bei der Kooperation wurde billiger eingekauft, als vorgeschen war. Ferenre wirkten die eingetretenen Sortiner wirkten die eingetretenen Sorti-mentsverschiebungen ergebniserhö-

hend. Auch die Wiedereinbuchung des nachgewiesenen Bestandes an Projektierungsleistungen für spätere Produktion erhöhte das Ergebnis. Negativ wirkten sich vor allem die Plankostenüberschreitung der Warenproduktion, die planabweichend, nachträglich erhöhten Produktionsabgabesätze für einige Erzeugnisse, die außerplanmäßigen Bankzinsen und die Inventurverluste der Materialbestandslager aus. Die außerplanmäßigen Bankzinsen sind etwa je zur Hälfte durch Überplanbestände und durch Umaufmittelfehlbeträge verursacht worden. hend. Auch die Wiedereinbuchung

## EHRENTAFEL ---

Kolleginnen, die für gute gelellschaftliche und fachliche Arbeit, am 8. März ausgezeichnet werden





1. Helene Dörbeck

Grete Klatt





Kaderinstrukteur Lagerleiter Rat der SV

Anni Wegner

Elsbeth Ungerer

#### Umíchlagsgcíchwindigkc der Umlautmittel

Erreicht wurde eine Umschlagsg schwindigkeit der Umlaufmittel vo 2,99; das sind nur 95,5% der Pla zahl. Die Nichterfüllung beruht a den ständigen Überplanbestände den ständigen Überplanbestände Diese betrugen im Durchschnitt di Jahres 1956 etwa 8%. Überplanb stände waren ständig vorhande beim Grundmaterial, und hier insb sondere bei bezogenen Ausrüstung und Kleinteilen. Etwa 150 TDM die traib werden vom Betrieb nie mehr benötigt. Eine entscheidem Verbesserung der Vorratshaltur könnte erzielt werden, wenn es aidem , Reglergebiet gelänge, ein Vorlauf fertigungsreifer Projekte zehalfen, welcher den durchschnit lichen Bestellzeiten für das benötig Material entspricht.

Zusammenfassend können w

Material entspricht.

Zusammenfassend können w
feststellen daß 1956 Produktion
und Umsatzplan. Plan der Arbeit
produktivität und Ergebnisplan e
fül't wurden, daß jedoch die geplanSelbstkostensenkung der Warenpro
duktion und die geplante Umschlag
zahl der Umlaufmittel nicht erreich
worden sind.

Die tenden Menden der Werten und

worden sind.

Die von der Hauptverwaltung er teilte staatiliehe Aufgabe für 198 sieht eine weitere Steigerung de Bruttoproduktion (zu Planpreiser um 7,6% vor. Damit wird – bezoge auf die Bruttoproduktion zu Planpreisen und gemessen an der Eiger leistung des Betriebes – ein Anwach sen der Arbeitsproduktivität un etwa 7% gefordert, wobei diese Le stung trotz Überganges auf die 48 Stunden-Woche erreicht werdemuß.

Nuch den bisher allerdings immenoch nicht endgültigen Festlegur gen soll die Selbstkostensenkung de vergleichbaren Produktion im Jahr 1957 7.47% betragen, das bedeut 1831 TDM Einsparungen gegenübe den Vohrjahreskosten!

den Vohrjahreskosten!

Gelingt es uns, eine bessere Ver sorgung unseres Werkes zu errei chen, dann wird auch unser Betrlebs kollektiv mit Einsatzbereitschaft un Arbeitsfreudigkeit in den Kampf un dese Ziele eintreten und die gestell ten Aufgaben erfüllen. Schon Jetz ist das die gesamte Planproduktion 1957 auftragsmilßig gedeckt. Es is daher deingend erforderlich, daß siel daher deingend erforderlich, daß siel unsere. Hauptverwaltung Betriebs umsere Hauptverwaltung Betriebs meß-, Steuerungs- und Regelungs technik unterstützend bei der Be schaffung der notwendigen Materia llen miteinschaltet.

Ein Teil der Steigerung der Brut-toproduktivität entfällt jedoch auch auf den gestiegenen Anteil des Grundmaterials (einschließlich der Reoperation) an unserer Gesamtlei-stanz, Wahrend dieser 1935 der der Grantisisch

Im gleichen Zeitraum stieg der Durchschnittslohn der Beschäftigter im Produktionsbereich um 6.2° und jener der Produktionsberier un 6.3%, das heußt, die Produktivität stieg in beiden Fällen schneller als der Durchschnittsiohn,

#### Senkong der Schsikosien

Die Selbstkosten der vergleichba-ren Ist-Produktion sanken 1956 ge-genüber den Vorjahreskosten nur um 3,42%; das heißt, es wurden nur 65,1% der beauflagten Senkung erreicht.

In der nicht vergleichbaren Produktion jedoch wurden die geplanten Kosten nicht voll in Anspruch genommen. Trotzdem ergab sich für die Gesamtproduktion noch eine Plankostenüberschreitung von rund



#### Wer schaffen will, muß fröhlich sein!

Mit diesem Leitgedanken haben Mit diesem Leitgedanken naoen wir schon einige Jahre in unserem Zirkel gearbeitet. Und mit denselben Worten richteten wir eine Ausstel-lung in unserem Werk ein, (CvO) die einen kleinen Einblick in unsere Ar-beiten geben sollte.

Dieses Zeigen von Bildern sollte nicht nur eine Ausstellung schlechthin sein, sondern sie sollte gleichzei-tig den Kollegen unseres Betriebes zur Kritik gestellt werden.

Aus all diesen Ansichten die vom Schauenden getroffen werden, erstel-len wir uns das Fundament, auf dem wir weiterarbeiten und unseren Bau-stein zur realistischen Kunst beitragen.

Jeder Mensch der sich zur Kunst hingezogen fühlt und für sie schafft, bringt seine eigenen Ideen und von einander getrennte Ansichten mit. Aus diesen Charakterzügen heraus bilden sich seine Arbeiten, die dann auch noch vom Tagesablauf beeindruckt werden. Und trotzdem läßt sich ein Gleichklang bei der Betrachtung unserer schönen Heimat und engeren Umgebung finden. Kein Mensch ist vollkommen, aber alle zeigen die Willenskraft etwas schönes, seinen Fähigkeiten entsprechend, zu schaffen.

chend, zu schaffen.
Unter der Leitung von Herrn Kowol, der bei unserer Arbeit auf die
Charakterzüge jedes einzelnen eingeht, und gleichzeitig seine Berufserfahrung uns übermittelt, werden wir
die vom Zirkel gestellten Aufgaben
für das Jahr 1937 erfüllen und zur
gegebenen Zeit unsere Arbeiten veröffentlichen.

All denen möchten wir noch dan-ken. die uns mit Rat und Tat Unter-stützung zukommen ließen, und zur Weiterentwicklung des Mal- und Zei-chenzirkels Geräte- und Regler-Wer-ke und Carl-von-Ossietzky-Werk bei-wetragen haben.

Erwin Berchmann

Ella Žieger

se 2010/11/18 : CIA-RDP81-01043R001000240015-4

Ella Aleger

1. Helene Dörbeck
Johanna Karrjus
3. Grete Klatt
4. Gertrud Lehmann
5. Frieda Schimang
6. Maria Klaucke
7. Anni Wegner
9. Gertrud Fischbach
0. Hela Kubsch
1. Helene Schulz
2. Gudrun Brunk
3. Gertrud Nothnagel
4. Lydia Becker
5. Lilo Schulz
6. Gertrud Kömmeling
7. Irmgard Rettschlag
6. Elsbeth Ungerer
6. Emmi Fenske
6. Inge Claus
6. Karla Stöwber
6. Karla Stöwber
6. Karla Stöwber
6. Lydia Stöwber
6.

18. Elsbeth Ungerer 19. Emmi Fenske 20. Inge Claus 21. Karla Stöwhaas 22. Dorothea Kierys 23. Ursula Maurer 24. Helga Möbius 25. Emmi Schnitzlein 26. Renate Preller 27. Else Frenz 28. Alice Habermann

28. Alice Habermann

28. Alice Habermann
29. Luise Koch
30. Ella Zieger
31. Gertrud Wolf
32. Ilka Neuschl
33. Ella Wagner
34. Helga Bause
35. Hertha Morgner
36. Helene Czarnecki
37. Ida Seelig

36. Helene Czarnecki
37. Ida Seelig
38. Erna Frank
39. Gertrud Rengert
40. Helga Pirl
41. Hildegard Herrmann
42. Marlies Funke
43. Ursel Lenhardt
44. Martha Böttcher
45. Margit Wurche
46. Charlotte Heckmann
47. Renale Brunk

46. 47. 48. Renate Brunk Irmelin Hein

49. Emma Franze 50. Margarete Lange

Helene Schulz Margit Wurche



Elsbeth Ungerer

Kaderinstrukteur
Lauerleiterin
Kaderinstrukteur
Lauerleiterin
Kat der SV
Sachbearbeiterin Abt. A
Brigadierin der Reinigung
Werkstatt-Disponentin in TF
Stenotypistin in TR
Sachbearbeiterin in Abt. A
Montiererin in TP IV
TAN-Bearbeiterin in TP IV
TAN-Bearbeiterin in TP IV
Stenotypistin in TRM
Projektsachbearbeiterin in KA
Sachbearbeiterin in Abt. Planung
Leiterin des Kindergartens
Produktionsdisponentin
Montiererin in TP III
Sachbearbeiterin in Zeichnungsverw.
Lagerarbeiterin in TP III
Sachbearbeiterin in TP IIV
Stenatypistin in Abt. TRM
Montiererin in TP IV
Stenatypistin in Abt. TRKG
Lohnrechnerin in TP III
Teilsachbearbeit. Abt. Werkerhaltg
Sachbearbeiterin in KM
Tri-Wäscherin in TP O
Stenotypistin in Abt. TR
Montiererin in TP IV
Montiererin in TP IV
Stenotypistin in Abt. TR
Montiererin in TP IV
Stenotypistin in Abt. Versand
Küchenhilfe

Montreernin in TP IV Stenotypistin in Abt. Versand Küchenhilfe Hilfssachbearbeiterin in TP II Reinemachefrau Sachbearbeiterin in der BBS Sekretärin der Lehrwerkstatt Machanikerin in TP IV

Sekretärin der Lehrwerkstatt Mechanikerin in TP III stellvertr. Küchenleiter Techn. Zeichnerin in TKK I Stenosekretärin in Abt. A Kontrolleurin i, d. Eingangskontrolle Montiererin in TP IV Kontrolleurin in TP IV Feinmechanikerlehrling kaufm. Lehrling kaufm. Lehrling Kulturhaus

Kulturhaus Sekretärin in der Werkleitung



Johanna Kargus

ist fast die gesamte Planproduktit 1957 auftragemäßig gedeckt. Es i daher dringend erforderlich, daß si unsere Hauptverwaltung Betrieh meß. Steuerungs- und Regelung technik unterstützend bei der B schaffung der notwendigen Materi lien miteinschaltet.

Dr. Wand

## Prämiensparvertra die große Chance

Liebe Kolleginnen und Kollegen! Hier meldet sich die Kreisspa kasse Potsdam:

Im Februar schlossen 146 Koll ginnen und Kollegen Eures Betriel einen Sparvertrag ab. Hiervon sir 123 Prämiensparverträge mit 1: Loseinheiten.

Loseinheiten.

Dieser Erfolg innerhalb von 14 T.
gen ist zurückzuführen auf die gu
Unterstützung durch die Kollege
der BGL und AGL und durch Eut
Lehrausbilder. Besonderen Dank ve
dient der Kollege Barteit, Besonder
gute Erfolge wurden in folgende
Abteilungen erziehlt:

Technologie, Vorrichtungsbau,

Konstruktion, TP III Meisterbereich Baba.

Insgesant sind in Eurem Betrie 900 Sparvertäge abgeschlossen wor den. Noch sind dies nicht alle Kol leginnen und Kollegen, Auch sie soll ten sparen, denn bald naht di ten sparen, denn schöne Urlaubszeit.

Auch Sie sollten einen Prämiensparvertrag abschließen; denn jede von Ihnen kann bei der Auslosun glücklicher Gewinner sein. Von run200 Prämiensparern haben 1986 6 gewonnen. 10,— DM bis 7000,— DM das sind die Gewinne.

Wer hätte da nicht Lust?

Wir wünschen Euch, das bei de Auslosung recht viel gute Gewinne in Euren Betrieb kommen.

Auf Grund der giten Spartätigkei konnte von einer Betriebsnebenstelle eine Betriebszweigstelle gemach werden, und daher werden täglich Vassantunden ubgehalten

Kassenstunden abgehalten. Neue Kassenstunden werden ab 20. Februar 1957 wie folgt festgelegt

von 8.30 bis 11.30 Uhr von 12.30 bis 13.30 Uhr von 10.30 bis 13.30 Uhr von 10.30 bis 13.30 Uhr von 10.30 bis 13.30 Uhr von 8.30 bis 13.30 Uhr von 8.30 bis 13.30 Uhr von 8.30 bis 10.30 Uhr Montag und Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag Sonnabend

Ihre Kreissparkasse, Voß

Zum Tag der Volksarmee

# Sie lieben und schützen die Heimat

Der Vater schmilzt im Max das Erz. Im Tal säht Bruder Franz. Die Mutter hat ein reiches Herz und das gehört uns ganz. Vom Frieden träumen bringt nichts wer schütz die junge Saat? Die Taube muß gepanzert sein, darum bin ich Soldat.

Diese Worte gehören zu einem Lied, das erst vor kurzer Zeit in unserer Deutschen Demokratischen Republik entstand.

Die es singen, sind junge Arbeiter und Bauern, junge Angehörige der Intelligenz; es sind jene jungen Pa-trioten, die den Schlosseranzug oder Zeichenkittel mit der Uniform und die Werkzeuge mit der Waffe tau-schen. Es sind die Angehörigen der Nationalen Volksarmee der Deut-schen Demokratischen Republik. Sie singen diesers Lied gern, denn aus singen dieses Lied gern, denn aus ihm klingt die tiefe Überzeugung, daß der Weg, den sie gehen, richtig

Frieden träumen n. Diese Erkenntnis nichts ein. Diese Erkenntnis von der Geschichte tausendfach bestätigt, hat die jungen Beschützer der Republik veranlaßt, den Ehrendienst in der Nationalen Volksarmee aufzunchund den Schwur auf die Heimat zu schwören; ich schwör

"Meinem Vaterland, der Deutschen "Meinem Vaterland, der Deutschen Demokratischen Republik allzeit treu zu dienen, sie auf Befehl der Ar-beiter-und-Bauern-Regierung unter Einsatz meines Lebens gegen jeden Feind zu schützen, den militärischen Vorgesetzteit unbedingten Gehorsam zu leisten, immer und überall die Ehre unserer Republik und ihrer Nationalen Volksarmee zu wahren."

Am J. Lärz dieses Jahres jährte sich zum ersten Male der Tag, an dem die ersten Einheiten der Nationalen Volksarmee aufgestellt wurden und den Schwur auf die Deutsche Demokratische Republik leisteten. Diesen Schwur haben inzwischen auch zahlreiche Jugendliche unseres Betriebes, die den Ehrendienst in der Nationalen Volksarmee antraten, geleistet. 24. Jugendliche unseres Betriebes stehen heute in den Reihen der Nationalen Volksarmee,

In diesem Jahr hat der Jugend-freund Rumler seinen Dienst in der Volksarmee angetreten. Die Kolle-gen Starkowski und Mantill erklär-ten sieh bereit, das Ehrenkleid un-serer Nationalen Volksarmee zu tra-gen und den Volksarmee zu tragen, und der Kollege Hintertan wird die Offiziersschule absolvieren.



Offiziersschüler Kiesewetter. Br wai in Babelsberg Werk III tätig und bester Jugendfechter des Bezirkes

Diese Jugendlichen haben erkannt, daß unsere Volksarmee nicht der Eroberung anderer Länder so, wie die westdeutsche Nato-Armee, dient.

Gegenwärtig versucht die Bonner Regierung fieberhaft, die Herrschaft des Monopolkapitals und dessen im-perialisischen Machtansprüche ge-gen den Widerstand des Volkes durch den beschleungten Aufbau der Bundeswehr zu siehern.

Die Kommandeure dieser Bundeswehr sind nicht, wie bei uns. Söhne der Arbeiter und Bauern, sondern faschistische Generäle wie Speidel, Heusinger und Wenck.

Heute erweist sich deutlich, wie notwendig und richtig der Beschlift der Beschlift der Volkskummer vom in der Volkskummer vom in der Volkskummer vom der Volkskummer vom der Volkskummer vom Schulze unserer Erungsparen.



Die Angehörigen der Sowjetormee und unserer Volksarmee sind Freunde. Hier besichtigen sie die Abteilung TP IV unseres Betriebes

## Unsere Einheit ist schlagkräftig

Am 18. Januar 1956 begründete Genosse Generaloberst Willi Stoph vor der Volkskammer das Gesetz zur Schaffung der Nationalen Volksarmee, das in der Folge auch von der Volkskammer beschlossen wurde. Daraufhin wurde am 1. März 1956 mit der Aufstellung der 1. Mech-Division begonnen, und deshalb beschloß auch die Volkskammer, den 1. März als "Tag der Nationalen Volksarmee" zu felern. – Alle unsere Soldaten. Unteroffiziere und Ofvoiksarmee" zu feiern. – Alle un-sere Soldaten, Unteroffiziere und Of-fiziere, die damals am II. Januar 1956 am Radio saßen, dachten das gleicher, Werden wir auch zu denen gehören, die einmal unserer Volksarmee an-gehören dürfen?"

Wir waren uns wohl auch dar-über im klaren, daß wir uns beson-ders anstrengen mußten, um ausge-zeichnete, politische und fachlich Kenntnisse in der Ausbildung zu er-eichen. Denn nur so konnten wir hoffen, einma! Angehörige der Volksarmee zu werden.

Und unser Wunsch erfüllte sich. -Am 1. Juli 1956 wurde unser Regi-ment in die Nationale Volksarmee übernommen.

Wir schworen an diesem Tage, die Errungenschaften der Werktätigen in der DDR auch unter Einsatz un-seres Lebens zu schützen und zu ver-

teidigen.
Wenn ich heute Rückblick halte, so kann ich feststellen, daß sich un-sere Einheit zu einem schlagkräftigen und immer einsatzbereiten Regiment

sonat sind wir auch in der Lage,

westdeutschen Militaristen hinter die Ohren schreiben! Falls das noch nicht genügt, dürften sie sich noch die Erklärung der Regierungen der UdsSR und der DDR ansehen, aber

genau ansehen!

genau anschen:
Das waren im wesentlichen nieine
Gedanken zum 1. Jahrestag der Nationalen Volksarmee der Deutschen
Demokratischen Republik.
Einen Gedanken möchte ich noch
Ausdruck verleihen. Ich diene in
einer motorisierten Schützendivision.
Natürlich hat es große Anstrengungen und Zeit gekostet, um aus unserer Einheit das zu machen, was sie
heute ist: Ein zuverlässiger Schutz

gen und Zeit gekostet, um aus unserer Einheit das zu machen, was sie heute ist: Ein zuverlässiger Schutz unserer werktätigen Menschen.

Alle Genossen mußten ausgezeichnet politisch und fachlich ausgebildet werden, ja, sie mußten Meister in der Beherrschung der modernsten Bewaffung und Technik werden, und sie sind es geworden.

In diesem Frühjahr gehen aber nun ein großer Teil dieser Soldaten und Unteroffiziere nach Ableistung ihrer ehrenamtlichen Pflicht zurück in die Betriebe, aus denen iste kamen. Mein Appell richtet sich deshalb an alle jungen Parteimitglieder, die Reihen der Volksarmee wieder aufzufüllen, damit die Schlogkraft und Einsatzbereitschaft unserer Volksarmee erhalten bleibt. Dann ist die Gewähr gegeben, daß auch unser Betrieb als ein Teil der Errungenschaften der Werktätigen der DDR einen starken und zuverlässigen Schutz hat.



Die Kampfgruppen und Volksarmee dienen demselben Zweck, dem Schutz

## Kampfgruppen -- Schutz unserer DDR

Nachdem ich ein Jahr freiwillig Nacndem ien ein Jahr treiwillig meinen Dienst bei der Kasernierten Volkspolizei versehen hatte, kam ich in unseren Betrieb und arbeite als Schweißbrenner. Meinen Ehrendienst in der KVP trat ich an, weil ich auf Grund der Machenschaften der west-lichen Imperialisten erkannte, daß es lichen Imperialisten erkannte, daß es gilt, unseren Aufbau und unsere Errungenschaften, zu schützen. Aus diesem Grund nehme ich auch im

Betrieb regelmäßig an der Ausbildung unserer Kampfgruppe teil.
Als junger Kandidat der Partei der Arbeiterklasse, der SED, bin ich der Meinung, daß alle Genossen an der Ausbildung der Kampfgruppe teilnehmen sollten, denn unsere Kampfgrupper einem mit der Genebe Ausbildung der Kampfgrupper teilnehmen sollten, denn unsere Kampfgrupper einem mit die Genebe Auf der gruppen sind mit die Gewähr dafür, daß den Feinden unserer Republik daß den Feinden unserer Republik und des Sozialismus die Lust vergeht unsere Errungenschaften anzutaster



In der GST lernt unsere Jugend die Technik meistern. Aus ihren Reihen kom-men zahlreiche Jugendliche zur Armee. – Bild: Beim Schießwettkampf, mit Kameraden vom Hartzerkleinerungswerk, den unsere Schießsparte gewann

### Gemeinsam zur Volksarmee

Die Kollegen Werner Starkowski und Hans-Joachim Mantwill haben sich bereit erklärt, in die Reihen der Nationalen Volksarmee einzutreten. Kollege Starkowski, der aktives Mit-glied unserer GST (Motorsport) war, will seine Kenntnisse auf dem Ge-biet den Meternetze autgelen.

biet des Motorsportes erweitern. Beide Jugendfreunde werden ihren

Dienst in einer Kfz.-Einheit antreten, um sich hier die Fähigkeiten zu er-werben, die für die Verteidigung un-seres Arbeiter-und-Bauern-Staates notwendig sind.

notwendig sind.
Auch der Jugendfreund Hintertan
wird bald das Ehrenkleid der Armee
tragen. Er will die Offiziersschule besuchen.

Heute erweist sich deutlich, wie notwendig und richtig der Brschluß der Volkskammer vom 18. März 1956 über die Schaffung der Nationalen Volksarmee zum Schutze unserer Errungenschaften und des Friedens war.

Getreu ihrem Namen dient diese Nationale Volksarmee den Lebens-interessen unserer Nation, und wir achten und ehren die Jugendlichen, die in dieser Armee ihren Dienst tun.

sere Einheit zu einem schlagkräftigen und immer einsatzbereiten Regiment unserer jungen Volksarmee entwik-kelt hat.

kelt hat.

Somit sind wir auch in der Lage, im Zusammenwirken mit allen anderen Waffengattungen, der Land-, Luit- und Seestreitkräfte, der Volkspolizei nud der Kampfgruppen der Arbeiterklasse jede Provokation oder eine evtl. "zweite Auflage Ungarnstan unserer Westgrenze zu zerschlagen. Das sollten sich besonders die



tried an ein Teit der Errungenbold, ten der Werktätigen der DDR einen starken und zuverlässigen Schutz, hat, Heinz Heikenroth, Staabsgefreiter

Kollege Köhler war bei der Artillerie. Obwohl der Dienst schwer war, hat es ihm gut gefallen. Von seinem Monatsgehalt konnte er 200,- DM sparen. Leider mußte er krankheitshalber ausscheiden. Er ist aber folgender Meinung: "Wenn heute unser Arbeiter-und-Bauern-Staat mich zu den Waffen ruft, bin ich nach wie vor bereit, unsere DDR zu verteidigen. Ich habe mich gefreut, daß ich von meinem Betrieb wieder eingestellt wurde. Ich denke aber daß der Betrieb endlich sein mir gegebenes Versprechen einhalten sollte, mich an einer Maschine in der Drehrei anzulernen."



Kollege Binding ist heute als Brenner tätig. In der Kampfgruppe steht er auch weiterhin für den Schutz unserer DDR ein

#### Mein Dienst in unserer Volksarmee

Seit August 1956 versehe ich meinen Dienst in der Nationalen Volksarmee. Anfangs fiel es mir nicht leicht. Fur Sport war ich eigentlich nie zu haben. Dort aber war Sport die Hauptsache. In den ersten acht Wochen gewöhnte ich mich an alles. In der Woche wurde der Dienst durchgeführt, und sonnabends, sonntags ging es dann zum Ernteeinsatz. Nach Beendigung der Grundausbildung ließ ich mich zur Pak versetzen. Ich wußte, dort würde der Dienst noch seh. werer sein als bisher. Ein gutes und festes Kollektiv half mir, auch diese Schwierigkeiten überwinden.

auch diese Schwierigketten untwinden.
Unsere Kannonen sind schwer. Es kam vor, daß wir bei -9 Grad C geschwitzt haben, als wären wir in der Sauna; denn eine Kannone über das Gelände zu schieben. erfordert Kraft und Ausdauer. Die Ausbildung

ist vielseitig. So werden wir mit der Theorie der Geschütze vertraut gemacht, um sie beim Schießen anwenden zu können. Weiterhin behandeln wir aktuelle Tagesprobleme im Politudierricht und treiben viel Sport. Oline Sport wären wir nicht in der Lage, die uns gestellten Aufgaben zu erfüllen. Nach dem Dienst singen wir im Chor oder lesen ein schönes Buch. Dreimal in der Woche ist Filmvorführung, Manchmul können wir auch Kanaretts begrüßen.

Kabaretts begrüßen.

Ich habe mich verpflichtet, zwei
Jahre meinen Dienst in der Nationalen Volksarmee zu versehen. In
dieser Zeit will ich die mir anvertrauten Waffen so behe rischen, daß
ich jederzeit in der Lage bin, unsere
Deutsche Demokratische Republik
gegen alle Angriffe zu schützen und
zu verteidigen verteidigen.

Lutz Kühl



Kollege Felgendreher arbeitet jetzt wieder als Technischer Zeichner

# Guí frainierí in die Serienspiele

Vom 9. bis 17. Februar 1957 weilvom 3. ols 1. rebruir 1951 Weil-ten 13 Stammspieler unserer I. Fuß-ballmannschaft im Trainingslager in Warenthin. Dieser Trainingslehrgang war deshalb von der Sektionsleitung angesetzt, um den Spielern eine Mög-lichkeit zur Vorbereitung auf die bevorstehenden Meisterschaftsspiele zu gehen.

Die am Lehrgang Beteiligten fanden in Warenthin wirklich ausgezeichnete Verhältnisse vor. In den 2-bis 4-Mann-Zimmern waren vorbildliche Wasch- und Schlafgelegenhein vorhanden, und auch die Verpflegung ließ nichts zu wünschen übrig. Jeden Morgen begann unter Leitung des Trainers Waldeck das Konditionstraining und anschließend die Ballschule. die Ballschule.

Nach dem Mittagessen trat dann eine Ruhepause von etwa zwei Stunden ein. Am Abend wurde die Freizeit mit Skat, Schach. Tischtennis und Fernsehen ausgefüllt. Außer dem praktischen Training wurde auch theoretischer Unterricht durchgeführt, der besondere Aufschlüsse über die Wichtigkeit eines zu bildenden festen Kollektivs gab, das entscheidend für die Erfolge ist.

Am ersten Sonntag hatte Motor Teltow den Kreisklassenmeister Chemie Rheinsberg als Trainingspartner zum Gegner.

Im Laufe der Spielzeit zeigte sich, daß Chemie Rheinsberg ein sehr un-bequemer Trainingsgegner ist, wel-cher mit Gewalt und übertriebener Härte durchaus zum Siege kommen wollte

In der 15. Minute konnte Teltow durch Kaprolath 1:0 in Führung ge-hen. Diesem Treffer folgte bald der Ausgleich. Nachdem Funke einen Elfmeter verschossen hatte, konnte er nnoch anschließend Teltow dennoch anschlie Führung bringen.

In der Halbzeitpause wurden einige In der Halbzeitpause wurden einige Auswechselungen vorgenommen, um jedem der 13 Spieler eine Chance zur Bewährung zu geben. Nach der Pause holte Teltow durch einen 16-Meter-Schuß vom Mannschaftsführer Komor einen beruhigenden Vorsprung von 3:1 Tore. heraus; aber der unbändige Kampfgeist brachte noch einmal den Ausgleich von 3:3. In den letzten 15 Minuten machte sich dann doch die bessere Kondition und Technik des Bezirksligisten besich dann doch die bessere Kondition Lnd Technik des Bezirksligisten be-iner'tbar, und so konnte Ecke 4 Mi-nuten vor Schluß das 4:3 markieren.

Am Sonnabend, dem 16. Februar, stellte sich Motor Teltow vor 500 Zu-schauern der Elf von Empor Neu-ruppin zum Gegner. Schon in der 6. Minute konnte Mittelstürmer Haber-land durch einen Nachschuß das 1:0 für seine Mannschaft herstellen. Nach weiterem verteilten Feldspiel gelang Neuruppin kurz vor der Halb-zeit der verdiente Ausgleich.

Nach der Halbzeit spielte Teltow dann groß auf und beherrschte dank der besseren Kondition das Mittel-feld. Es war nur noch eine Frage der Zeit, wann die zum Spielgewinn nötigen Tore fallen würden. Durch Tore von Funke und Mittag konnte Motor als verdierter 3:1-Sieger das Spielfeld verlasser.

Spielteid veriasser.

Schon bei diesem Spiel waren die Erfolge, die durch das Trainingslager erzielt wurden, unverkennbar. So waren besondere Fortschritte in der Kondition und Technik zu erkennen. Besonders bemerkenswert war, und das war ja das Hauptziel des Trainingslehrers, daß die Bildung eines festen Kollektivs gute Fortschritte gemacht hat. gemacht hat.

Als Dank für den uns durch die Betriebsleitung und die Demokratische Sportbewegung gewährten Lehrgang wird das Kollektiv der I. Mannschaft in den kommenden Meisterschaftsspielen alle Anstrengungen machen. um sich weiterhin in der Bezirksliga ehrenvoll zu behaupten.

Kampfgeist und faires Spiel soll allen unseren vielen Fußballanhän-gern an den Spicisonntagen Freude und Entspannung gewähren.

Egon Steffenhagen

#### SG Einfr. Oranienburg — Moi. Teliow 4:1

Am Sonntag, dem 24. Februar 1957, rat unsere Fußballelf zum ersten Punktspiel in Oranienburg an. Leikonnte sie nicht in ihrer besten Aufstellung antreten und mußte die ersten Verlustpunkte hinnehmen.

ersten Verlustpunkte hinnehmen.
Die Gastgeber zeigten sich in bester Verfassung und ließen unserer
Elf keine Chance. Schon bis zur
Pause halten sie durch schnelle Vorstöße und gute Kombinationen einen
sicheren 2:0 Vorsprung herausgeschossen. In den gesamten 90 Minuten erwies sich unser Sturm als besonders schwach, der in keiner Weise
an die bisher gezeigten Leistungen

in den Freundschaftspielen anknüpfen konnte. Auch unsere Hintermannschaft konnte den zeitweise sehr starken Druck der Gastgeber 
nicht aufhalten und muste in der 
zweiten Halbzeit zwei weitere Gegentreffer hinnehmen. Obwohl unsere Elf in der zweiten Halbzeit 
weitaus besser ins Spiel kum, gelang 
ihnen erst 10 Minuten vor Schluß 
der Ehrentreffer durch Halbzeitand.

Unsere Reserve bot eine schr schlechte Partie und lag bei der Pause sehon 0:6 hoffnungslos im Rückstand. Die zweite E-labzeit war erträglicher, so daß es am Ende nur 0:3 hieß.

Zur Vorbereitung der Vorschulkonferenz im März 1957

# Kinder erlebten die schöne Natur

Im Råhmen der Ferienaktion unternahmen wir erstmalig im vorigen Jahr mit den Kindern der Älteren Gruppe unseres Betriebskindergartens eine Ferienreise. Alle Vorbegritungen wurden mit Hilfe der Werkleitung der BGL, der Abt. Arbeit und unserem Elternaktiv getroffen, so dati wir im August eine reibungslose Fahrt in das Land Brandenburg, zu unserem Betriebsferienlager, Waren-

sich während des Ferienaufenthaltes noch öfter, so daß die Kineler die Haubentaucher darn schon selbst wieder erkannten. Am Ufer entdeckten wir auch zuhlreiche Seerosen, bels in der Knuspe schon bereiten der

Wachsen und Blühen dieser schönen Wasserpflanze Kenntnis zu vermit-teln, entwickelte die Erzieherin mit

still, man hort hier gar keinen Krach mehr von den Autos."
Auch die Waldwege wurden allersens begultachtet. Ingrid sagte dazu: Wie auf einem weichen Teppich gehen wir, wie im Theore in Berlim: Umehmal traten von die dere die eine der bei der die der die

all bekannt war. Die Kinder begrüß-

## Da komm ich nicht mehr mit!

Am Dienstag, dem 5. Februar 1957, las ich in der "Jungen Welt", dem Organ des Zeutralrates der Freien Deutschen Jugend, den Artikel "Philosophie des Stumpfsinns". In diesem Artikel wird Stellung genommen gegen den "Rock and Roll". — Zwei Tage später aber lese ich im GRW große Einladungen unserer FDJ mit dem Programm "Eine Stunde Rock and Roll".

Der FDJ-Sekretär sagte mir auf Der FDJ-Sekretar sagte mir auf meine Kritik etwa folgendes: "Wir sind eben weiter als der Zentralratt" – Am Freitag, dem 8. Februar 1957, klärt mich die "Junge Welt" weiter über "Rock and Rol!" auf. Ich lese unter anderem Meinungen zum "Rock and Rol!".

and Roll",

Eln amerikanischer Jazzfachmann: "Es ist gräßlich. Musikalisch ist es das Schlechteste, was man sich den-ken kann. Ich denke, daß die gegenken kann. Ich denke, daß die gegenwärtige. "Begeisterung" unter einem Teil der Jugend ein Beweis für den niedrigen Stand musikalischen Empfindens ist". Ein englischer Jazzmusiker u.a. "Rock and Roll" hat kaum eine Verwandschaft mit dem Jazz. Es ist ein Plagiat, eine armselige Imitation amerikanischer Negermusik". — Die französische Jugendzeitschrift "I Avant Garde" schreibt: "Der Neubekehrte des Rock and Roll muß von krankhaften Zuckungen geschüttelt werden, hervorquellende Augen haben und diverse Schreie ausstößen."

Oder ist der FDJ-Sekretär auf dem richtigen Weg? Haben wir nicht auch über Nicki, Hungergürtel und Nicthosen diskutiert, dann eine Sehwenkung gemacht und diese Din-ge in der HO verkauft?

2.

Wir haben doei Fläine: Zweiter Fünfjahrplan, Staatsplan, Volkswirtschaftsplan, Produktionsplan und wie die Pläine isch heißen möcen. Nur Material, baugruppen und Teile fehler uns, um in der Werkstatt veranzusommen. Wir brauchen uns nicht derüber zu wundern, wenn missere Kollegien unvere Plain stehen zwei Kugelkompasse für Dezember 1956. Sie sollten zur Leipziger Frühiahrsinesse. Vielleicht werden dei habsinesse. Vielleicht werden dei restlichen Materialien bestellt?

Wir haben eine Gütekontrolle im Werk, und jeder einzelne Arbeits-gang wird kontrolliert. In der Mongang wird kontrolliert. In der Montagewerkstatt mußten wir erst die
Gewindezapfen für Kardanringe
KP 200 Gewinde nachschneiden; es
waren nur 161 Stück. 70 Achsen für
elektrische Loguhren mußten nachgefeilt werden (Beim Verzahnen aufgedrückt) -- Winkel 7.62.01-0401 für
Klimometer sind aus 1,5 mm Blech
gefertigt, "Sie haben es vergessen in
der Eile!" und nur Stückproben gemacht, und die waren immer gut. macht, und die waren immer gut.



Da wurden im Oktober 1956 Wert-marken für Werkzeuge ausgegeben. Wir klebten, rechneten, suchten die Preise im Kataltog, mulken Marken nichbringen, weil der Bohrer aus SS-Stahl war usw. Jetzt kommt eine Anweisung, sofort mit dem Kleben aufzuhören. Der Spaß hat wieder Geld gekostet, jetzt liegen die Marken und warten darauf, daß sie eingestampft oder dem Kindergarten zum Spielen übergeben werden.

Alle diese Divoz wiesen bezeinist. Da wurden im Oktober 1956 Wert-

Alle diese Dinge müssen bereinigt werden, damit wir alle wieder mit-kommen und unser Betrieb wieder so dasteht wie früher!

Heinz Baba, Kampaßbau

#### Umbuchung wurde vergessen

- Kompaß-Ausgabe Nr. 2'57 - Fehl-stunden - und die nachträgliche Bei-bringung des Krankenscheines der

tungen wurden mit Hilfe der Werk-leitung der BGL, der Abt. Arbeit und unserem Elternaktiv getroffen, so daß wir im August eine reibungslose Fahrt in das Land Brandenburg, zu unserem Betriebsferlenlager. Waren-Fahrt in das Land Brandenburg, zu unserem Betriebsferlenlager. Warenthin bei Reinsberg, durchführen konnten. Wir verlebren dort einen vierzehntägigen Aufenthalt nach einem gesonderten Tagesablauf. Zwei Kindergärtnerinnen und eine Krankenschwester übernahmen die Obhut von 16 Kindern. Eigens für die Ferienreise stellten wir uns einen Plan auf, in dem die Erziehung zur Heimatliebe im Vordergrund stand. Zu den ersten Anziehungspunkten

den ersten Anziehungspunkten gehörte der große See, der unmittel-bar in der Nähe des Hauses liegt. Dieser beeindruckte die Kinder ganz Dieser beeindruckte die Kinder ganz besonders. Sie staunten über die Größe und Weite dieses Sees. In den weiteren Tagen erfalten sie seine Schönheit und gingen dann zu Ein-zelheiten über, (Wasserpflanzen, Boote der Feriengäste, Färbung des Wassers!

zelheiten über, (Wasserptlanzen. Boote der Feriengäste, Färbung des Wassers).
Auf den Spaziergängen um den See machten wir die Kinder darauf aufmerksam, daß das Wasser beim Wechseln des Wetters eine andere Farbe annimmt, und daß sich bei Wird Wallen bilden.

Farbe annimmt, und daß sich bei Wind Wellen bilden.
Walter machte sich darüber Gedanken und sagte:
"Guckt mal, wie die Wellen schaukeln, wo gehen sie denn hin?"
Auch konnten wir erleben, wie sich die Kinder an der Widerspiegelung der Sonne im Wasser freuten. Sie machten sich untereinander darauf aufmerksam:
"Guckt mal, wie schön jetzt das

auf aufmerksam:
"Guckt mal, wie schön jetzt das
Wasser giltzert!"
Das Tier- und Vogelleben am See
beobachten wir ebenfalls.
Bei einem Spaziergang rund um
den See ermahnte uns Lutz zum
Stillsein. Er sagte: "Horcht mal, was
da rutt?"
Wir Jauenber

Wir lauschten, und ein schriller Ton gelangte an unser Ohr.

Ton gelangte an unser Ohr.
Wir sahen uns um und gingen zum
Ufer, dort blickten wir spannungsvoll umher. Monika cattdeckte eine
Schar Vögel, die aus dem Schilf hervorkamen und dann in einem langen
Zug auf dem Wasser ungestört entlang schwammen. Einige von ihnen
lösten sich von der Schar und
schwammen mit schrillen Rufen
näher zum Ufer. Christel wies uns
darauf hin, daß dieser Vogel etwas
Komisches auf dem Kopf hätte.
Monika zog einen Vergleich und

Monika zog einen Vergleich und sagte: "Das sicht ja wie eine Mütze

Darauf erklärte die Erzieherin den Kindern, daß es Haubentaucher seien, die am Wasser ihren Standort haben. Dieses Erlebnis wiederholte

zählreiche Seerosen, teils in der Knospe oder auch in der vollkom-menen Entfaltung. Um über das Wachsen und Blühen dieser selation in Wasserpflanze Kenntnis zu vermit-teln, entwiskelte die Erzieherin mit den Kindern ein Gespräch. Es war ihr gelungen, selbst eine Seerose aus dem Wasser zu holen dem Wasser zu holen

Den Kindern erschien es zunächst unfaßbar, daß eine Blume im Wasuntaiban, daß eine Blume im Was-ser wachsen kann. Sie wunderten sieh über die Bütenpracht. Anhand einer mitgenommenen Seerose er-kannten die Kinder, daß sie nur auf dem See gedeihen kann. da sieh die Bütenblätter zusammensehlossen und die Blume allmählich ganz er-sehloffte

Die Verbundenheit mit dem Was-Die Verbundenheit mit dem Was-ser kam darin zum Ausdruck, da-die Kinder oft den Wunsch füßer-ten, am See spielen zu dürfen. Sie beobachteten Feriengäste beim An-geln, beim Segeln und ganz beson-ders auch das Zeltleben.

ders auch das Zeltleben.

Im schöpferischem Spiel spiegelten sich diese Erlebnisse wider. Ein ganz besonders freudiges Ereignis war es, wenn wir mit den Booten auf den Soe hinausfahren konrten.

Gleich hinter unserem Hause breitet sich ein großer, prächtiger Laubwald aus, der uns einen beliebten Aufenthaltsort bot. Die Kinder staunten über die Größe des Waldes, denn bisher kannten sie ni ihren Ileimatort zum Teil nur ein waldzernes Gebiet. armes Gebiet.

Gisela war sehr beeindruckt, sie Sugte: "Ist der Wald aber tieft" Die Kinder erkannten auch die Baumarten wieder, z. B. die Eichen Buchen, Birken und Weiden.

Desifteren hatten wir Gelegeneit, die Vigel zu belauschen. Den Specht als Polizei und Zimmermann des Waldes beobachteten wir während seiner "Arbeit".

seiner "Arbeit".

Eckebart, der sehr naturliebend ist, fand dort Pilzarten wieder, die ihm vom Heimatort bekannt waren. Er entwickelte unter den Kindern das Sammeln der Pilze, Ganz besonders machte er die sammelnden Kinder darauf aufmerksam, daß keine grittigen Pilze gesammelt werden dürfen. Die Sprachentwicklung und die fasthetische Erziehung wurden auch bei dieser Tältigkeit entwickelt.

Walter und Gisela brechten dieser Watter und Gisela brechten dieser

walter und Gisela bruckelt.

Walter und Gisela brachten dieses
besonders zum Ausdruck, indem sie
sagten: "Guckt mal, dieser sehöne
Fliegenpilz mit seinem roten Käppchen und den weißen Punkten darauf, er seht so ganz im grünen, weichen Moos."

Die Stille ringsumher nahmen die Kinder mit Wohlbehagen auf, Moni-ka sagte: "Ist das hier aber schön

ease 2010/11/18. CJA.RDP81-01043R0011000240015

"Wie auf einem weichen Teppieh gehen wir, wie im Theater in Berlin."

Manchmal trafen wir die älteste
Einwohnerin des Dorfes, die als fleiflige Heidelbeersammlerin dort überauf in kannt war. Die Kinder begrütten sie, schauten sie ganz durchdeingend an und fragten nach ihrem
Wohnsitz. Die Frau zeigte auf ein
kleines Haus, das unmittelbar am
Wald liegt und von zwei alten Eichen
umgeben ist.
Wir beobachteten dabei, daß die

kleines Haus, das unmittelbar am Wald liegt und von zwei alten Eichen umgeben ist.
Wir beebachteten dabei, daß die Kinder ihren Worten sehr gespannt lauschten und daß sich ein lebhaftes Gespräch entwickelte. Die Kinder berichteten von ihrem Heimatort, während sie von ihrem Heimatort, während sie von ihrem Kindelitserinnerungen erzählte. Der Wald mit seinen Tieren, Bäumen und Pflanzen ist für sie fäglich immer wieder ein neues Erlebnis.
An einem anderen Tag begegneten wir auf unserem Spaziergang einem Waldarbeiter, der mit dem Anritzen der Bäume beschäftigt war. Völlig neu erschien den Kindern diese Person und die damit verbundene Tätigkeit. Erst die Begrüßung und die Fragen der Kinder sowie das Beobachten dieser Tätigkeit ergründeten das Geheimnis. Die Kinder durften das Geheimnis Die Kinder durften das Geheimnis Die Kinder der Erzieherin das Ritzmesser gebrauchen, so daß ihnen dann die Schwere dieser Arbeit bekannt wurde. Das herunterfließende Harz wurde in den Blumentöpfen aufgefangen, welche die Kinder mit Erlaubnis des Arbeiters herunterstellen durften, Wir begeichtet hin ein ganzes Stück auf die Kinder mit Erlaubnis des Arbeiters herunterstellen durften. Wir beiters herunterstellen durften. Wir beiters herunterstellen durften. Wir bei des die die Kinder an den darauffolgenden Tagen beschäftigte dieses Erlobnis die Kinder sehr, so das sie den Wert der Hanzgewinnung ergefinden wollten. Sie lernten damit den Wert der Arbeit schätzen und äußerten den Wunsch weiter mitzuhelfen. Überall, wo die Töpfe herunterfielen, hoben sie die Kinder auf und setzten sie behutsam wieder an die richtige Stelle. Bei weiteren Begognungen mit dem Waldarbeiter riefen die Kinder immer freudig: "Seht mal, dort ist wieder unser Anritzer."

Auf Grund unsserer Fercherelehnisse, die weiterhin ihre Auswechungen in unseren pädagogischen Plänen ginden konten weiter

gen in unseren pädagogischen Plänen fanden, kennten wir feststellen, daß wir eine erfolgreiche Arbeit geleistet

Voraussetzung war die Kinder-Vorausselzung war die Kinder-gruppe seibst, die sien zum geoßen Teil aus Kindern zusammensetzte, die sehen seit dem dritten Lebens-jahr den Kindergarten besuchten, in Verbindung mit der Erziehungsper-sönlichkeit.

nlichkeit. Erzieherkollektiv des Betriebs-kindergartens

Umbuchung wurde vergessen

– Kompaß-Ausgabe Nr. 2 57 – Fehl-stunden –

In der letzten Kompaß-Ausgabe wurde die Kostenstelle 710 für das Jahr 1956 mit 13 Fehlstunden be-lastet.

Bei Absenluß der Anwesenheits-liste für den Monat Dezember 1956 waren 13 Fehlstunden vermerkt, die

aber durch die nachträgliche Bei-bringung des Krankenscheines der Kollegin hätten umgebucht werden

müssen.
Da die Liste bereits abgeschlossen
war, ist die Umbuchung versehentlich nicht erfolgt.
Die Kostenstelle 710 hat somit
keine Fehlstunden im Jahre 1986.
Koritkowskl

#### Anerkennung fűr Mal- und Zeichenzirkel

Unser Mel- und Zeichenzirkel un-er Leitung des Kollegen Kowol er-ielt für seine guten Arbeiten auf em Gebiet des bildnerischen Volksdem Gebiet des bildnerischen Volks-schaffens eine Urkunde und ein wertvolles Werk über "Lucas Cra-nach, Der Künstler und sein Werk-als Anerkennung. Die Auszeichnung erfolgte anläßlich einer Volkskunst-Ausstellung, der Laienkünstler des Bezirkes Polsdam in Brandenburg durch das Bezirkshaus für Volks-kunst.

### Wieder zehn Gewinner

Bei der Auslosung des Prämien-sparens (IV. Quartal und Jahresendauslosung) haben 10 Kollegen unseres Betriebes gewonnen

Der gewonnene Höchstbetrag be-rug 50, -DM.

Es lohnt sich also, einen Prämien-sparvertrag bei der Betriebssparkasse abzuschließen,

#### Nachruf

Unerwartet verstarb unser Kollege

### Wilhelm Menzel

geb. 7, 3, 1908 gest. 1, 3, 1957

Er war seit Marz 1950 in unserem Betrieb, zuletzt als Technologe, tätig. Wir verheren in ihm einen sters pflichtbewußten und siets phiehrbewuhten und einsatzbereiten Kollegen, der von seinen Mitarbeitern ge-schätzt wurde.

Wir werden seiner stets gedenken.

BGL Werkleitung

### Humor

Aus gutem Grund

"Aber Floriun", fragt die Mutter, "warum wirfst Du denn den kleinen Jungen auf der anderen Straßenseite mit Steinen?"

"Ich darf nicht näher rangehen, er hat den Keuchhusten."

#### Triftiger Grund

"Nanu, Sie trinken Bier? Dabei waren Sie doch bisher im Verband der Antialkoholiker?"

"Das stimmt, aber ich konnte den Beitrag nicht mehr bezahlen."

## AUFLÖSUNG DES KREUZWORTRÄTSELS

DES KREUZWORTRATSELS
Waagerecht: 2. Emba, 7. Lola, 8.
Daune. 10. Engels, 11. Mann, 13.
Rasse, 15 Erde, 16. Asta, 19. Klaus,
22. Ster, 23. Haido, 24. Hanna, 25.
Eloe, 26. Lira. — Senkrecht: 1. Flamne. 2. Elend, 3. Mannequin, 4. Ader,
5. Fuss, 6. Hefe, 9. Alabaster, 12.
Aral, 14. Séte, 17. Stola, 18. Arber, 19.
Kohl, 20. Arno, 21. Saal.

Zur silbernen Hochzeit gratu-lieren wir recht herzlich

wir recnt ... Walter Kühne Versand und Gattin

Wir wünschen ihnen für ihren weiteren Lebensweg alles Gute. Die Redaktion

Herausgegeben von der Parteileitung der Betriebs-Herausgeben von der Parteileitung der Betriebtparteinganision der Sonislitutehen Einheitpartei Deutschlands des VEF Geräre- und RegleWerke, Redaktionskommission Gestrad Lehmann,
Alfred Reuter, Alfred Sinnanski, Franz Klund
Gerhard Juhr, Günere Hoß, Helmur Lunge,
Giela List Redaktur Hansbellesener,
Nadsbruck bei Quellenungabe gerätätet
Veröffentlicht unter der Lierne-Nr. 900 E.

1 to 10 Bronner, Babelsberg 207 A 2 3 135.

5.215 Der Technische Rat wird durch konkrete Aufgabenstellung die Arbeit der Betriebssektion f\u00f6rdern und die bisher gute und enge Zusammenarbeit weiter festigen.

5.22 Mit Hilfe der aus dem D-Fonds zur Verfügung gestellten finanziellen Mittel ist durch die Lösung bestimmter technischer Probleme, durch planmäßige Qualifizierung und eine gute beratende Tätigkeit ein positiver Einfluß auf das Betriebsergebnis zu sichern.

#### FUNKTIONSPLAN der Mitglieder des Sektionsvorstandes

#### 1. Vorsitzender

Die organisatorische Gliederung und Festigung der Betriebssektion. Die Arbeitsbindung und Abstimmung mit allen inner- und überbetrieblichen gesellschaftlichen Organisationen und Institutionen.

Koordinierung der Aufgaben der Vorstandsmitglieder.

Wahrnehmung der Sektionsleitertagungen.

Überwachung der Korrespondenz der Betriebssektion und Schriftwech abmit besonderer Bedeutung.

Anleitung und Kontrolle zu inner- und überbetrieblich gefaßten Beschlussen.

Bildung und Anleitung der Fachsektionen.

Planmäßige Anleitung und Kontrolle aller inner- und überbetrieblicher Qualifizierungsmaßnahmen, wie Fachvorträge, Vortragsreihen, Exkursionen, Ausstellungen, Auswahl der Referenten, Auswahl von Delegierten, Überwachung der Vorbereitungen, der Durchführungen, der Veröffentlichungen und der Berichterstattungen zu den Veranstaltungen.

Organisierung der zur Qualifizierung notwendigen Hilfsmittel.

#### Sekretär der Betriebssektion

Organisatorische Betreuung der Mitglieder und Mitgliedswerbung, Führung der Mitgliederkartei und der Beitragskontrolle, verantwortlich für die Ingenieurkontenbewegung und das Berichtswesen.

#### Technischer Berichterstatter

Ausgestaltung des Technischer Kabinetts, Auswertung der internationalen Fachlektüre, Unterstützung und Hilfe bei der Auswahl und Beschaffung betriebsnotwendiger Fachliteratur, Publizierung technischer Neuerungen und von Fachliteratur.

Veröffentlichung der Ergebnisse der Sektionsarbeit in der Presse oder mit-tels innerbetrieblichen Umlaufes.

#### Vorsitzende der Fachsektionen (Elektrotechnik und Maschinenbau)

Verwirklichung der Beschlüsse des Sektionsvorstandes, besonders in bezug auf Bildung, Anleitung und Kontrolle von Arbeitsgruppen, Auswertung der Ergebnisse der Arbeitsgruppenarbeit, Organisierung von Fachvorträgen in Übereinstimmung mit dem zweiten Vorsitzenden — speziell für die Mitglieder der Fachsektion — die Bindung zum zuständigen Fachvorstand, Gewinnung von Mitgliedern der Fachsektion zur freiwilligen Gemeinschaftsarbeit in überbetrieblichen Arbeitsgremien der Kammer der Technik.

I/16/10-Brönner. Babelsberg-257-A 2-3-135

# DER KOMPASS

"Die Fürderung der technisch-organisatorischen Maßnahmen durch freiwillige Gemeinschaftsarbeit trägt dazu bei, den Lebensstandard aller Werktätigen zu erhöhen,"

### Arbeiisplan der Beiriebssekiion der KaT

des VEB Geräte- und Regier-Werke Teltow für das Jahr 1957

Um den Plan der neuen Technik des Betriebes wirkungsvoll zu unter-stützen und eine gute fachliche Arbeit zu entfalten, tritt folgender Arbeits-und Organisationsplan mit Wirkung vom 1. März 1957 in Kraft:

#### l. Facharbeit

1.1 Bildung von Fachsektionen		
1.11 Fachsektion Maschinenbau 1.12 Fachsektion Elektrotechnik	Anzahl 2	gepl. Zuskünft 15
Arbeitsgruppen der KdT     1.21 bestehende Arbeitsgruppen     1.22 Neubildung von Arbeitsgruppen     Betriebsorganisation	3	24
Regelungstechnik Form und Farbe Technoklimatik Technologie	7	40

Auswertung von Fachtagungen

Auswertung von technischer Literatur

1.3 Mitarbeit in überbetrieblichen Arbeitsgremien
1.31 Anzahl der bisherigen Mitarbeiter bezirklich 15 u. 5 Nichtmitglieder
zentral 2

1.32 Geplante Mitarbeit in folgenden vier Arbeitsgremien: Arbeitsausschuß Wirtschaftliches Drehen Arbeitsausschuß Gülekontrolle Arbeitsgemeinschaft Tednische Kabinette Arbeitsgemeinschaft Arbeitsschutz und Sicherheitstechnik

#### 2. Qualifizierungsmaßnahmen

- 4		davon	
		IngNiv.	FachNiv
2.1 Vortragswesen fachlich	10	7	3
ökonomisch	4	2	2
2.2 Lehrgänge fachlich	1	1	
ökonomisch	1		1
<ol><li>Referentenbereitstellung überbetr. fachlich</li></ol>	3	3	
ökonmoisch	1	1	

2.4 Erfahrungsaustausch auch mit Fachschulen, überbetrieblich

8, davon 2 wissenschaftlich

and account of the same

2.5	Exkursionen	2

- 2.6 Die Betriebssektion wird in den ihr bekanntgegebenen Produktions-beratungen durch fachliche Hilfe mitwirken und Beratung in der Be-schlußfassung leisten. In gleicher Weise wird die Ausgestaltung des "Tag des Neuerers" und des "Tag des Meisters" Unterstützung finden.
- 2.7 Eine Arbeitsgruppe, welche die Protokolle von Arbeitstagungen und die Reiseberichte der delegierten Kollegen studiert und die ökonomischen und technisch-wissenschaftlichen Punkte herausarbeitet, ist zu
- 2.8 Eine Arbeitsgruppe wird sich mit der Aufgabe befassen, technisch-wissenschaftliche Literatur, gemäß den betrieblichen Bedürfnissen, zu studieren und die Ergebnisse bekanntzugeben:

  - a) durch Auslage im Technischen Kabinett,
    b) durch Aushang oder Umlauf in den Abteilungen,
    c) in Form von Handzetteln oder Broschüren.

  - 2.81 Die systematische Aufstellung eines Literaturverzeichnisses nach Fachgebieten bei laufender Ergänzung durch Mitverwendung der bereits im Betrieb bestehenden Unterlagen ist durchzuführen.
- 3.4 Anzahl der voraussichtlich zu eröffnenden Ingenieur-Konten,

#### 3. Organisatorische Maßnahmen Anzahl

- 3.1 Anzahl der BS-Vorstandsmitglieder einschl. der Vorsitzenden der Fachsektionen
- 3.2 Anzahl der BS-Vorstandssitzungen 10
- 3.3 Anzahl der Mitgliederversammlungen 3.4 Anzahl der voraussichtlich zu eröffnenden Ingenieur-Konten, auch solcher aus Arbeitsgruppen
- 3.5 Den technisch-wissenschaftlichen oder ökonomischen Konferenzen wird zur Erreichung eines guten Niveaus fachliche Unterstützung gewährt.
- 3.6 Der Vorstand verpflichtet sich, an den bezirklichen Sektionsleitertagungen jeweils durch mindestens ein Vorstandsmitglied vertreten zu sein.
  3.7 Die pünktliche Ausfertigung des Monatsberichtes an die Gebietsleitung ist zu sichern und das Veranstaltungsprogramm jeweils zwei bis drei Monate im voraus aufzustellen.
- 3.8 Die Betriebssektion wird ihren ganzen Einfluß geltend machen, um das Technische Kabinett wieder zu einem würdigen arbeitsfähigen Raum einzurichten. Sie wird für eine gute fachliche Ausgestaltung sorgen, sowie eine gute technische Propaganda entfalten.

#### 4. Mitgliederfragen

- 4.1 Mitgliederbewegung
  - 4.11 Anzahl der Mitglieder am Jahresanfang 110
  - 4.12 Anzahl der Mitglieder am Jahresende 165
  - 4.13 geplante Steigerung 50°/
- 4.2 Unterstützung der Mitglieder in folgenden Fragen:
  - 4.21 Anzahl der Delegierten zu Fachtagungen, Norden usw.
  - 4.22 Allen Mitgliedern der Bertiebssektion wird bei der Lösung technischer und ükonomischer Fachprobleme Beratung und Unterstützung gewährt, besonders bei der Derchsetzung technischer Neuernachen Soweit erforderlich were ihr koliektive Hilfe durch die Organe der Kammer der Tochnischer mittelt.

A STATE OF

- 4.23 Einweisung von Jungingenieuren in die Praxis
  4.231 Dafür zu sorgen, daß ein Mitglied der Betriebssektion sich den Belangen der Jungingenieure bei ihrem Eintritt in den Betrieb widmet und ihre planmäßige Ausbildung im Praktikantenjahr verfolgt.
- 4.24 Um eine leistungsgerechte Prämienverteilung zu sichern, übernimmt die Betriebssektion der Kammer der Technik die Aufgabe, bei der Festlegung des Personenkreises und der Höhe der Leistungsprämie durch fachliche Beurteilung mitzuwirken.
- 4.25 Termingemäße Einreichung von Vorschlägen für Staatsauszeichnungen auf technisch-wissenschaftlichen Gebiet.

#### 5. Vereinbarungen zwischen Betriebssektion u. Betrieb

- 5.1 Die Betriebssektion wird sich über die Fassung der Punkte 1 bis 4 hin-aus noch mit folgenden fachlichen und ökonomischen Problemen des Betriebes befassen:
  - 5-11 Die Technische Leitung bei der Erarbeitung des Planes der neuen Technik, vorzugsweise der Planteile "Überleitung der neuen Er-zeugnisse in die Produktion" und "Technisch-Organisatorische Maßnahmen", zu unterstützen.
  - 5.12 Die Entwicklung der innerbetrieblichen Kennziffern weiter zu
  - 5.13 Die Fachkollegen des Betriebes der Meß-, Steuer- und Regelungstechnik durch Unterrichtung über die Grundsatzbegriffe und Informationen vom Stand der Technik inner- und überbetrieblich planmäßig zu qualifizieren.

#### 5.2 Die Unterstützung seitens des Betriebes und der Massenorganisationen.

- 5.21 Infolge der verpflichtenden Aufgaben der Kammer der Technik auf technischem und ökonomischem Gebiet und ihrer unmittelbaren Einflußnahme auf die betriebliche Basis durch die Tätigktider BS und der Arbeitsgruppen ist es erforderlich, daß auch von Selten des Betriebes den Betriebssektionen volle Anerkennung und Unterstützung zuteil wird.
  - Unterstützung zuteil wird.

    5.211 Die Werkleitung sicherte zu, der Betriebssektion finanzielle Hilfe zu gewähren, die freiwillige Gemeinschaftsarbeit in die betriebliche Arbeit einzuschließen, den Bedarf an Arbeitsraum Rechnung zu tragen und dem Gesetz Nr. 63 vom 21. Juli 1955 (Maßnahmen zur Förderung des wissenschaftlich-tec'nischen Fortschritts) sowie der Verfügung und Mittellung Nr. 6 vom 30. April 1956, Absatz II (Forschring, Entwicklung und Konstruktion) Beachtung zu schenken.

    5.212 Die Betriebspartein gunsation wird entsprechend dem Eesthüssen der Bezirksleitung der Sozialistischen Einheitsweiten Deutschlands die Sektionsarbeit fördere han 25at und Tillfe gewähren.

    5.213 Die Betriebspartein schaftsleitung wird mitwirken, um das

  - 5.213 Die Betriebssemmanscnaftsleitung wird mitwirken, um das Produkts zwischen der technischen Intelligenz und den Produktionsarbeitern enger zu gestalten. Sie wird alle Maßnahmen, die die Intelligenz des Betriebes betreffen oder fachlichen Charakter haben, in Abstimmung mit der Sektionsleitung durchführen.

    5.214 Alle Veranstaltungen mit technischem Charakter werden gemeinsam mit der Kommer den Technik bestehen.
  - meinsam mit der Kammer der Technik beraten, um. dem Wir-kungsgrad um das fachliche Niveau so hoch als möglich zu gestalten.



k-tl 1.d. Somit sind wir auch in der Lage Somit sind wer auch in der Lage deren Wärfungsteiner, der Lade auf Section in der Kantensteiner, der Volkehalte und Gerkleinkerte, der Volkehalte und der Kantenstepen der Gerträgkase iche Fravokation oder auch der Schaffen der Volkehalte Unsammer werte Auch der Ausgebard un unserer Werte Auf der Ausgebard gen. Das sollten sich benaffer der



Kollege Binding ist neute als Brenner tatig. In der Kampfgruppe steht er auch weiterhin für den Schutz unserer DDR ein

# Mein Dienst in unserer Volksarmee

Mein Dienst in un no Dorat in der Kalaware beit meinen Dorat in der Kalamalen Vollagarmee, Anfangt in der Kalamalen Vollagarmee, Anfangt in der Kalamalen Vollageicht. Ein Vollag von der der war Sport
in ein haben. Dora aber war Sport
de Littungsteine, in der erstein acht
in der Vollage der Bornat
hat her der Bornat
hat hat der Bornat
dang hat der Bornat
der Schalender der Bornat
der Schalam der man gener der ger
Kart und Austaup hat der Bornat
Kraft und Austaup hat der Bornat
Kraft und Austaup hat der Bornat
Kraft und Austaup hat der Bornat
der Schalam der gestellt der Ger-

INSECTOR VOIKSATINGE

Ist varietic So written wir mit geThere de Grechture vertraut gemacht, um sie bein Schießen anwenmacht, um sie bein Schießen anwenmacht, um sie bein Schießen anwenwer Abtende Wirtschießen im Detenden wir Abtende Wirtschießen im Detenden wirtschießen im Detenden wirtschießen im Detenden wirtschießen wirtschießen in
Leiten wirtschießen der Schießen in
Leiten wirtschießen Buch
Leiten wirtschießen wirtschießen
Leiten wirtschießen und rechtlich zusel
Leiten wirtschießen wirtschießen
Leiten wirtschießen wirtschießen
Leiten wirtschießen wirtschießen
Leiten wirtschießen wirtschießen
Leiten wirtschießen wirten wirten
Leiten wirtschießen wirten wirten
Leiten wirtschießen wirten wirten
Leiten wirtschießen wirten wirten
Leiten wirten wirten
Leiten wirten wirten wirten
Leiten wirten wirten
Leiten wirten wirten
Leiten wirten wirten
Leiten wirten
Leiten wirten wirten
Leiten wirt

\* · · · Kuhl



Kollege Köhler war bei der Artilleric, Obwohl der Dienst schwer
keric, Obwohl der Dienst schwer
Land bei Land eine gut gefallen. Von
Land Land eine Land Land eine Land
kenntheitstalber und Ledder muble er
kenntheitstalber under Bauern-Staat
kenntheit unser DDR zu
verteiligen, nor beseht, unsere DDR zu
eingestellt wurde, leh denk wischer
eingestellt wurde. Ich denk ein is er
geberne Versprechen einhalten söllte.
geberne Versprechen einhalten sollte.
geberne Versprechen einhalten sollte.



Kok ge retoeuwen - arbenet vert u det die Technischer Zeichner



men and data Shawar and deli Bremart as dynamera. Stabuser
Manner Varlanden er Dastletchen
Demokraterben Gephälk, allest
Demokraterben Gephälk, allest
Demokraterben Gephälk, allest
Demokraterben General
Demokraterben General
Demokrater underheiten Geberal
Demokrater Bephälk und diese
Am I. Land diese Abhre dahre dahre
Am I. Land diese Abhre dahre dahre
dem demokraterben Gebraien
Am I. Land diese Abhre jahre dahre
dem dem Gereral
Demokraterben Mahe der Telle, abhre der
Ben dem dem Schwar und de Beuh
dem dem Schwar und de Beuh
unserte Schribtschafte Republik beitetdem dem Schwar und de Beuh
unserte Schribtschafte Republik beitetdem dem Schwar und de Beuh
anden Schwar und de Beuh
anden Schwar und de Beuh
anden Schwar der Schware hapendliche
denst die Ger Mathensche Deben den General
denst der Nationalen Polikasiemes
Universität der Nationalen Polikasmes
unseres Beitnes der Schionalen Polikasmes
unseres Beitnes der Schionalen Polikasmes

The state of the s





#### Unsere Einheit ist schlagkräftig



Jer Viete, abunden in Mer dur Fer-tur Tal, som Hender Freig.
The Matter bett or received in the Matter bett or received in and talk appear to some and and day proper Seed? Freight Fer-Tall Seed on the Seed of the Dec Tuden wing practiced seed, decided the received seed. Does Where general seed, Lied day est for horser Zeel in un-sery baselient Demokratischem Re-publik entstand.

mai ro selve men, in the selve the main and men and me





the Southern Assessment of the Southern of the Bouth with a bottom whose destructions that a state of the southern Assessment of the southern 67 \_ . . . Step of near 1. les Durchwingstwote.

#### Senkung der Seibsikosien

De Schleckers der vergleiche In der nicht vergleichbarten Pre-ein ist Produkten senken 1998 auch der der kunrich des geplan-ten Keinbakten senken 1998 auch der Schleckers in der Voll in Ampreche ein 342 s. der beubt, es wurden nur mit 342 s. der beubt, es wurden nur der Gesamtpreduktion acon senken sein senken sen



#### Wer schaffen will, muß fröfilich sein!

gen.
Jeder Mensch der sich zur Kunst
Leder üblit und für sie schafft,
bring seine eigenen Ideen und von
bringt seine eigenen Ideen und von
einander getrennte Ansichten mit.
Aus diresen Charakterzügen feraus
bilden sich seine Arbeiten, die dann
auch noch vom Tagesablauf beein-

Mit diesem Leitgedanken haben direck werden. Und torsteden Lialt zu einem Leitgedanken haben direck werden. Und torsteden Lialt Waren schletten wir eine Aussiehung der Willem der Schletten wir eine Aussiehung eine Mit werden einem Einkalkenten entsprechen der Aussiehung sehlecht werden Aussiehung sehlecht werden Aussiehung sehlecht werden Aussiehung sehlecht werden Mit werden Aussiehung sehlecht werden Mit werden Mit die der Leitung von Herrn Kontak Konte Mit die der Mit die de

ces seinen Täsiakieten entipretendra usehangen unter der Le. Lung von Herrin KoUnter der Le. Lung von Herrin Kowoll der bei unserer Arbeit auf die
Khandischerietig seine Berufser,
fahrung uns ubermittelt, werden wir
fahrung uns ubermittelt, werden wir
für das Jahr 1951 erfullen und sun
für das Jahr 1951 erfullen und zur
für das Jahr 1951 erfullen und zur
All dienen möchlen wir noch danAll denen möchlen wir noch danstützug zuknumen hat und Tat Unterstützug zuknumen dan der Jahr und Zeichenzirkels Geräfe- und Regler-Werken und Cept-von Gasteitzt,
gertragen haben.

Erwin Berchmann

Number Desired,
Indoor Desired,
Indoor Desired,
Cortext Lebmann
Fortrud Lebmann
Fortrud Lebmann
Fortrud Lebmann
Fortrud Lebmann
Fortrud Lebmann
Fortrud Lebmann
III. Helene Schulz
III. Helene Schulz
III. Gudenn Brunk
III. Grentrud Nohmenlin,
III. Grentrud Nohmenlin,
III. Englich Brunk
III. Englich
III. Hiddern
III. Martha Bolither
III. Englich Lines
III. Englich Lines
III. Englich
III. Stanter
III. Englich
III. Stanter
III. Englich
III. Stanter
III. Martha Bolither
III. Martha Bolither
III. Martha Bolither
III. Englich
III. Engli

Helene Schulz

Sanitized Copy Approved for Release 2010/11/18 : CIA-RDP81-01043R001000240015-4

N 488

u Wegner
Raderinatrukteur
Land der St.
Sienbypkiln in TP
Werk-kat-Uppencentin in TP
Monitererin in TP IV
Monitererin in TP IV
Monitererin in TP IV
Sienbypkiln in TRM
Monitererin in TRM
Projektaschlorin in Abt. Planung
Stehbenbelterin in Abt. Planung
Lagerarbeiterin in TRM
Monitererin in TRM
Monitererin in TP IV
Lagerarbeiterin in Tellelager
Lagerarbeiterin in Tellelager
Lagerarbeiterin in Tellelager
Lagerarbeiterin in TP IV
Monitererin in TP IV
Telleonstrukteurin in Abt. Planung
Stehbenbeiterin in TRM
Monitererin in TP IV
Telleonstrukteurin in Abt. Planung
Stehbenbeiterin in TP IV
Monitererin in TP IV
Monitererin in TP IV
Monitererin in TP IV
Motenbeiter
Stehbenbeiterin in der BBS
Motenbeiter in TP III
Motenbeiterin in TP III
Motenbeiterin in TP IV
Motenbeiter in TP IV
Monitererin in TP IV
Monitererin



Margit Warche Johanne Kargus

表非磷脂



WIT OFFE THE SHAPE THE STATE OF THE STATE OF

Wer bitte da nicht Leet?

Euch, de recht viol gest aufen Berten Berten Statemen Auf Grund der guten Bes konne Statemen Bestellen Bes

Prämiensparvertra

1-1000 Kolleginnen und B
Hier middet nich die
kasse Potsdam;
Im Pebruar schlessen
zinnen und Kollegen Bus
chren Sparvertrag ab. Et
123 Prümlensparverträgs
Loseinteilen.
Loseinteilen.

dle große Chance



lack, by Trategusariers trackaging such maxim Frauen mad Madchen aus

# Noue Parteileitung wurde gewählt

Ame Senden dome Share 1905.

An Sometime dome Share 1905.

An in oner Voltage and the sender commerce former was a fine to the sender where the sender was a first former and the sender was a first former where the sender was a first former where the sender was a first former while the sender was a first former while the sender was a first former while the sender was a first former with the commerce was the sender and the Voltage of the sender was a first former while the sender was a first former with the sender was a first former while the sender was a first former while the sender was a first former was a first

Linear James and Market and Real Property of the Parket and Real Parket Parke karanfen, Wir und für gleiches Recht der Frauen auch in Westfeutschland Ex lebe der Internationale Frauent

Frühjahrsmesse soll Export steigern

We are the Propagation of the American West and the American West

Scient Beween in and auchin then Rimsenkers restarbends bethen Rimsenkers restarbends bethen one veryalities wer auf day 
been met veryalities wer auf day 
been mit season auf welche theiler als 
been auf der fer veryalities den Russelbenfangt der fer der fer der 
bekitzeben Michaelsbericht 
in einer Vittens werben ein der 
bereiten der der 
bekannten Massenbehrite 
den neuer Abreiter 
den neuer Abreiter 
den neuer Abreiter 
den neuer Abreiter 
bei der 
bekannten bekannten 
behannten 
behannten

residence of the control of the cont

Participant of the Control of Con

Sanitized Copy Approved for Release 2010/11/18 : CIA-RDP81-01043R001000240015-4

erhaltsgebes abzuschlieden.

Der Linchel zwischen dem demonachtschen und dem Vasitalistrechen
Leier stell: ein wichtiges Bindesidied
den und das i dazu, den Frieden in
der Welt vo autum.
Bursen

Note that the content of the content

# Exedent Standard Erntenbants

Laborator Intensive Constitution of the Constitution of the Constitution and the Constitution and the Constitution and the Constitution of the Con

# Ix Silber and 12x Broass

A comme and less commended to the comment of the Science Dieter Stepmann des Schenkelten und 12 Kamerade Schreibabarden und 12 Kamerade das Schreibabarden und 12 Kamerade das Schreibabarden un Bronze

# Alf Privitersmedalile asspessing

and a research Related to the Related States and the Lorentz Related to the Related to the Related to the Related Related to the Related Related to the Related Rel

# Erster Entwurf des BKV nicht gebilligt

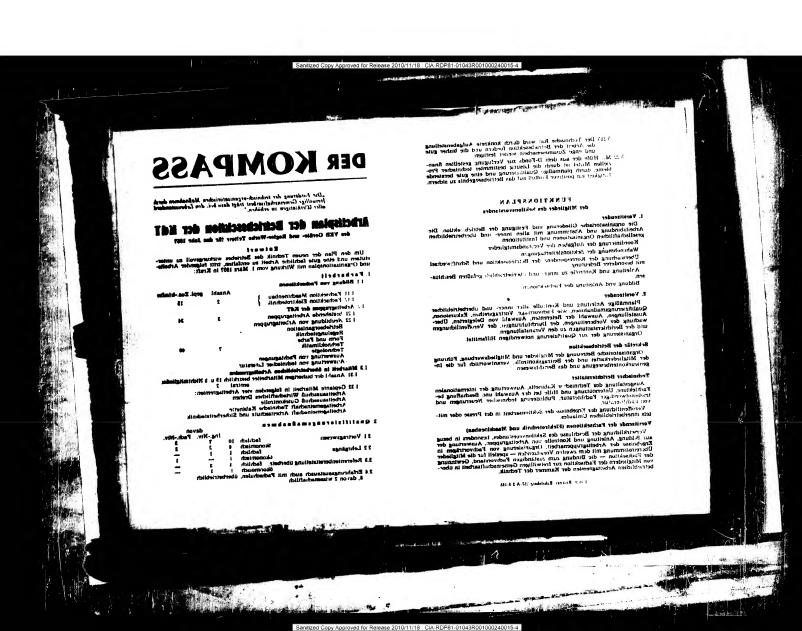
The second of th



13 Existence 3

14 Interchantity of it do its behaviours from Friedrich and the second data and the second of the second data and the second data

Sanitized Copy Approved for Release 2010/11/18 : CIA-RDP81-01043R001000240015-4



Sanitized Copy Approved for Release 2010/11/18 : CIA-RDP81-01043R001000240015-4

No beautiful to the second of the control of the co

rhee Mess,"
Die Stille ringsumher nahmer die Kieder mit Widdbehagen auf Mene-ka vogle. Ast das hier aber sehen

Will find them wishen Topped goes to work with the first being the work of the first being the first being

hatten. Some deltam wir der Mender Vergrünge selbst die web zum treisker Teil zur Kndern zumannensen Teil zur Kndern zumannen die seben sel dem detten Lebens-sitz den Knderksteine beseichtet werbindern mit der Erzeibungsper-zumänder der Bereitung an der Bereitung der Erzeitungsper-treis der Bereitungsper-ken der Bereitungsper-ken der Bereitungsper-ken der Bereitungsper-knderstammen des Betreitungs-kanderstammen.

#### Umbudiung murde vergessen

4000

 $K(n_{\rm disc})$ tend of the Pend In de 200 Kompter Ausgate werele die erstenstelle 7für das Jahr 1936 mit 13. Feblis anden be-lastet

Anerkennung

får Mal- und Zeichenrirkel

He Mal- and Zeichenstele und Verschenziele und Verschenziele und Kreinen Kawol (er. Leinen Arbeiten Kawol (er. Leinen Arbeiten auf dem Gebeut des seuten von Ethiologie vohaffen und Leine Grandelber und Leine Mark und Leine Grandelber und Leine Arbeiten der Ausrechbaum als Amerkennung. Die Ausrechbaum als Amerkennung der Jaisenkundter des Ausrechbaum der Jaisenkundter des Ausrechbaum der Jaisenkundter des Menkehmung des Bericksbaues (ur. Volkstehmung des Bericksbaues für Volkstehmung des Bericksbaues des Volkstehmung des Bericksbaues des Volkstehmung des Bericksbaues des Volkstehmung des Bericksbaues des Volkstehmungsbaues des Volkstehmun

Wieder sehn Gewinner Pri der Ausbaume des Primien-parens (IV Quartal und Jahresend-ausbaum), haben 16 Kollegen unseres Riteriches zewonnen Der gewonnen Hochsbetrag be-t us 80.–DM.

Es lohnt sich also, einen Prämien-sparvertrag bei der Betriebssparkasse abzuschließen

Nachruf

Unerwartet verstarb unser

Wilhelm Menzel

geb 7 3, 1908 gest 1 3 1957

Wie werden seiner stets ge-denken

BPO BGL Werkleitung

laster Ber Abschauß der Anwesenheits-liste für den Monat Dezember 1856 uaren 13 Febbiunden vermerkt, die

Market Company

FIGURE PERFECTIONS IN THE PERFECTION OF THE PERF

13%

#### Humor

Aus gutem Grund Aus gatem Grend
Aber Florian, frant die Mutte
warum wirks Du denn den kient
lunen auf der anderen Straßense
nis Steinen;
Lich darf nicht näher rangeht
er hat den Keuchhurien."

Triftiger Grund

Nanu, Ser trinken Biser? Dabei waren Sie doch bisher im Verband der Antialkoholiker?

Das stimmt, aber ich konnte den Beitrag nicht mohr bezahlen.\*

AUFLÖSUNG DES KREUZWORTRÄTSELS

NESS ARREVINOSTRATERISELS

Wasper-chr. 2. Embe. 7. Lohe

Roc. 10. Forbe 11. Mann. 13.

Race. 13. Forbe 16. Rain. 18. Raine

Race. 23. Forbe 16. Rain. 18. Raine

Race. 23. Forbe 16. Raine

Race. 24. Raine

Race. 24. Raine

Race. 25. Raine

Race. 25. Race. 25. Race

Race. 25. Race. 25. Race

Race. 25. Race.

Zur nibernen Hochzeit gratu-lieren wir nicht herzlich eir nent ment Walter Kühne Ven

und' Gattin Wir wünschen ihnen für ihren weiteren Lebensweg alles Gute. Die Redaktion

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* representation of manifoliance des Beriches des Beriches

一、"我想得我们

6 lui i

We see that the second of the

desired of SARCE Hordy and WasMarket Taylorken, und ein schriller
The rechestion in more Open
The Sarchet in more Open
The Sarchet in the S

ans."

Jordan erklarte die Erzieherin den Metern den Metern den Metern der Standort die mit Weiser altem Standort der Desse Erchters vanderhotte.

Er war seit Mein 1850 in meserim Betrach zuletzt als Technicos Later Technicos Later Wir verheren in ihm einem Aufscherenten Kollegen der innstehensten Kollegen der vom seinen Mitarbeitern gesehntzt wurde.

Company has for den une durch die Freinbeltung und die Demokrati Freinbeltung und die Demokrati Freinbeltung und die Demokrati Freinbeltung und des Kollechen die Anternausgenen die Anternausgenen des Anternausgenen des Bereinbung der Bereinbung und der Bereinbung der Bereinbu

# Gui trainiert in die Serienspiele

Nach der Halbzeit spielte Telenk-dann gest auf und beherziegte dank der hasseren Konditen das Mittel-feld Es war nur noch eine Erige der

Kampigerst und farret Spiel voll-alten inweren vielen Fulballanhän-gern an den Spielsonstagen Freude und Entspannung gewahren S& Einfr. Oranienburg — Mol. Teilow 4:1

St Enfir. Oranicaburg — Nol. Tellow 4:1

An sommender & Februar 197

In dee Februar 19

Zur Undereihang des Ehrschulkonferens im Märr 1937

Am efect Souther hatte Motor et as der Kerseinsenmeister (Sp. 6 Beneralisen his Transmespering et Green,

# Kinder erlekten die schöne Natur

count for the control of the control

# Da komm idi nidit mehr mit!

Act wann der rum sperigewinn eine von Teier fallen, wurden Burch Torie von Einke und Mittag kennte Moter als verdiemter 3 1 Storger das Spelle ist erstassen. The state of the s

How and Molt and the American Section 1. The more income and the section 1. The more income and the section 1. The more income and the section 1. The sectio

interface of the properties and dem central properties were liaben wir nicht nicht über Rick! Hungerkurtel und klautiert, dann eine Schwenkung genacht und diese Dinge in der HO verkauft?

Mr. h-ben doeb DF. Zuer Huffelte, and Staats, e. Zuersteinen glan. Pr. et klainspiere der Verleiten der Verleiten

neerden, dam,t wer mie en erenige kommen und bereit wieder mit-kommen und bereit si dasteht wie früher!

Ump $m_{i}$ una mude rergessen

Kompati-Ausgabe Nr. 257 - Fehl aber durch die nachträgliche stunden – bringung das Krutkenscheluss

d. The A Seminary Committee of the Committee of